

LE SOLEIL

QUÉBEC, P.Q.

Vol. 3, No 20 — 20 mai 1961

Perspectives



BRUNO DANS LE POMMIER EN FLEUR — VOIR PAGE 28

Léon Bernard

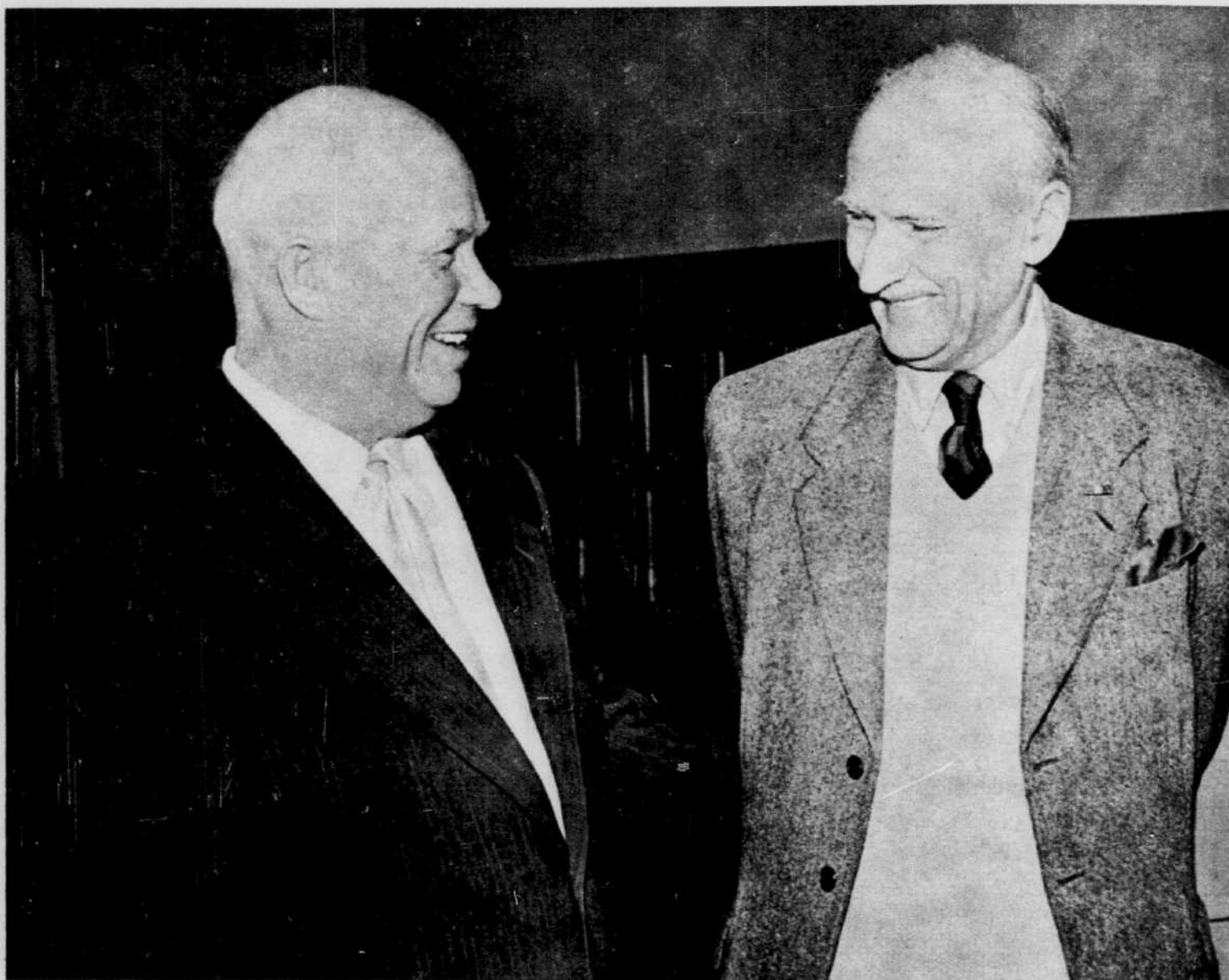


Le maréchal-vicomte Montgomery

LES GRANDS DE NOTRE ÉPOQUE

Ce que "K" et

Montgomery, avec sa franchise coutumière, dit



Khrouchtchev déploie ici pour Monty tout son charme légendaire; mais à leur premier tête-à-tête, le chef du Kremlin avait été moins amical.

Par le vicomte Montgomery d'Alamein, K. G.

JE TIENS à préciser, tout d'abord, que je ne fais pas ici une étude du communisme comme système politique. Je me propose plutôt d'étudier le caractère des chefs du monde communiste que je connais personnellement, de scruter les buts probables de leur action et de me demander comment celle-ci influe sur le monde occidental.

Certaines gens soutiennent que je n'ai pas qualité pour me prononcer là-dessus. Je crois qu'ils ont tort. J'ai rendu visite, dans leur propre pays, à Staline, Khrouchtchev, Tito, Mao Tsé-toung et Chou En-laï et je me suis aussi entretenu avec leurs ministres de la Guerre et les chefs de leurs états-majors. Je doute qu'il ait été donné à toute autre personne en Occident d'en faire autant.

STALINE

J'ai rencontré Staline pour la première fois à la conférence de Potsdam, en juillet 1945. Il m'a alors invité à aller le voir à Moscou, ce que j'ai fait en janvier 1947. Sa personnalité m'a tout de suite fasciné. Il possédait un sens étonnant de la stratégie et n'a jamais, à ma connaissance, prononcé de bourde durant nos discussions sur la

conduite de la guerre. C'était un hôte des plus accueillants et il faisait montre d'un sens de l'humour très développé. Mais il m'a paru que, sous sa fêrue, le peuple russe menait une vie misérable. Cette tristesse n'était pas seulement celle d'une nation qui sort à peine d'un conflit épuisant. La peur régnait partout, la police secrète exerçait une surveillance impitoyable et personne n'osait exprimer le fond de sa pensée.

Je me souviens, en particulier, d'un dîner que Staline m'avait offert au Kremlin, le 10 janvier 1947. Les invités, parmi lesquels mon état-major et moi-même, s'étaient d'abord rassemblés dans une antichambre et causaient de sujets badins en sirotant des apéritifs. Soudain il se fit un silence tel qu'on aurait pu entendre voler une mouche. Tous les Russes présents s'interrompirent en même temps et se regardèrent l'un l'autre avec suspicion, comme si quelque propos déloyal leur avait échappé. Staline venait d'entrer, seul et sans bruit, dans l'antichambre. Je n'oublierai jamais l'atmosphère de cette scène;

Extrait de *The Path to Leadership*; William Collins Sons and Company, Canada, Ltd., éditeurs. Tous droits réservés © par Bernard Law, vicomte Montgomery d'Alamein, 1961.

Mao m'ont dit

ce qu'il pense des leaders du bloc communiste



Montgomery s'est senti figé en présence de Staline, "monstre supérieurement intelligent" qui inspirait l'effroi à tout son entourage.

Par contre, le grand soldat anglais s'est rapidement lié d'amitié avec Tito, le dictateur yougoslave, et s'est entretenu plusieurs fois avec lui.



PREMIER DE DEUX ARTICLES

elle était sinistre. Les invités russes étaient tous des fonctionnaires du plus haut rang, mais ils n'en tremblaient pas moins comme de petits garçons.

Un chef suprême plus déterminé que jamais à imposer sa mainmise sur toute l'Europe orientale, un peuple fatigué, inquiet, découragé, des vivres rares, un marché domestique presque insignifiant, des conditions de logement effroyables: voilà ce qu'était la Russie sous Staline. Et, par-dessus tout cela, la crainte, qui fermait toutes les bouches. Quand je suis rentré de Russie, j'étais porté à qualifier Staline de monstre... mais un monstre suprêmement intelligent.

On considère présentement la Chine et la Russie comme les leaders du bloc de l'Est. Après avoir résigné mes fonctions dans le haut commandement de l'armée britannique et de l'O.T.A.N. en septembre 1958, je décidai d'aller rendre visite aux maîtres du monde communiste. Il serait peu sage de porter jugement sur eux sans les connaître. Je commençai par Moscou, où j'arrivai le 28 avril 1959. Je me proposais de rencontrer Khrouchtchev et d'apprendre de lui-même comment il envisage le complexe problème de la paix en Europe.

(Suite à la page suivante)



Mao Tsé-toung, dont le masque exprime une puissance sûre d'elle-même, a assuré le feld-maréchal que la Chine ne débordera pas hors de ses frontières; mais il s'est bien gardé de préciser où sont ces frontières...

2

jours sur

7

chaque semaine,
il vous faut un**SUPPLÉMENT**

de protection!



Un désodorisant liquide
ne suffit pas...
Il vous faut la
protection en profondeur
de la nouvelle
crème ODO-RO-NO!

Bien sûr, les jours calmes, vous pouvez utiliser un désodorisant qui se roule ou se vaporise (et Odo-ro-no existe aussi sous ces deux formes). MAIS au moins deux jours par semaine, il vous faut cette certitude absolue que peut seule vous donner une crème comme Odo-ro-no. Odo-ro-no pénètre profondément, supprime l'odeur à sa source et neutralise la transpiration pendant 24 heures! Efficace, agréable aussi à utiliser: Odo-ro-no, la crème neutralisante de formule nouvelle, n'irrite pas une peau normale et n'abîme pas les vêtements. 49¢ et 69¢ seulement.



Chou En-lai a frappé Montgomery par son intelligence brillante et sa politesse raffinée de fils de mandarin. Comme Mao, il dit que son seul but est de relever le niveau de vie des masses populaires.

Ce que "K" et Mao m'ont dit

(Suite de la page précédente)

Khrouchtchev est un homme remarquable. Il a l'esprit clair et vif et l'on n'a jamais besoin de se répéter, devant lui. Bien habile qui réussirait à le mettre au pied du mur. C'est un homme dont on ne vient pas plus à bout par la peur que par la ruse, bref un dur à cuire. Mais il se laisse parfois gagner par l'émotion et manifeste une cordialité qu'on n'attendrait guère de ses pareils.

Voici trois questions que j'ai posées à Khrouchtchev:

1—Etes-vous prêt, pour arriver plus vite à vos fins, à risquer une guerre mondiale, même nucléaire?

2—Que pensez-vous des Allemands?

3—Redoutez-vous une concurrence croissante de la part de la République populaire de Chine?

Au début de nos entretiens, Khrouchtchev se montra quelque peu agressif, mais il changea de ton après que je lui eus expliqué, avec force détails, quels ravages l'armement nucléaire des puissances de l'Ouest était capable de causer à un ennemi éventuel. Je crois savoir qu'à l'époque il s'intéressait de près au problème des retombées radio-actives. En tout cas, dans ses discours de l'année suivante, on l'entendit soutenir désormais qu'une guerre atomique serait une catastrophe pour toute l'humanité et que le monde ne pouvait tolérer même de simples conflits localisés car ils risqueraient un jour ou l'autre de s'étendre à toute la planète.

MES conversations avec Khrouchtchev comme avec les chefs de l'Armée rouge m'ont convaincu que la Russie a besoin de la paix et qu'elle la recherche vraiment. Une guerre, surtout si elle était de type nucléaire, anéantirait tous les progrès atteints depuis ma visite précédente à Moscou, en 1947, et ferait reculer ce pays d'un demi-siècle. Khrouchtchev, j'en suis sûr, ne veut pas d'une guerre, non pas parce qu'il la juge un mal en soi mais parce que la Russie risquerait d'y être détruite aussi bien que le reste du globe. Si l'Ouest procédait à un désarmement unilatéral et renonçait aux armes nucléaires, je ne serais aucunement surpris de voir le chef du Kremlin changer d'attitude à notre égard.

Mais Khrouchtchev n'a pas toujours ses coudées franches et c'est un point à ne pas oublier. A mon avis, on peut partager les chefs politiques et militaires de l'U.R.S.S. en deux clans: ceux qui pensent, comme autrefois Lénine, que la guerre "chaude" avec l'Ouest reste inévitable et ceux qui préconisent la coexistence pacifique.

Si ces deux clans en venaient un jour ouvertement aux prises, comme cela est fort possible, l'Ouest souhaiterait probablement que Khrouchtchev l'emporte. Mais le maintien des envolées d'espionnage — comme celles de l'U-2 — et toute autre mesure d'aspect offensif telle que la mise en état d'alerte périodique de nos bombardiers atomiques, sans motif apparent, tout cela ne peut qu'accroître la tension entre l'Est et l'Ouest et favoriser la cause des partisans de la guerre en Russie.

Ces entretiens m'ont laissé l'impression que les Russes craignent toujours la résurrection d'une Allemagne forte et revancharde. Khrouchtchev ne m'a pas caché qu'il s'inquiète des fréquentes revendications formulées en faveur de la réunification de ce pays. La République démocratique allemande — l'Allemagne de l'Est — est le plus important satellite de Moscou, économiquement comme politiquement, et le Kremlin ne cesse d'y investir des capitaux. Il ne la laissera jamais lui échapper, dans la conjoncture présente, et ne permettra de réunification qu'à ses propres conditions, que l'Ouest ne saurait accepter. Il ne peut donc être question d'une Allemagne unifiée d'ici peu et Khrouchtchev a été très catégorique à ce sujet.

Il est également impossible, selon lui, de régler le cas de Berlin de façon définitive tant qu'on n'aura pas procédé à un examen complet des moyens à prendre pour maintenir la paix dans toute l'Europe et trouvé des solutions qui satisferont pleinement les deux blocs.

Ce sont là des faits que personne n'ignore, me semble-t-il. Aucune nation ne désire une Allemagne réunifiée. Tous les dirigeants de l'Ouest à qui j'en ai parlé dans l'intimité estiment qu'il serait imprudent de reconstruire une Allemagne unifiée, mais aucun n'ose le répéter publiquement, de crainte de déplaire aux Allemands de l'Ouest... qui, du reste, ne désirent pas, eux non plus, la réunification!

Il m'a été difficile d'apprendre le fond de la pensée de Khrouchtchev au sujet de la Chine. Il nie absolument que ce pays puisse, plus tard, créer des problèmes au sien. Je lui ai fait remarquer que, voisine de l'Allemagne à l'ouest et de la Chine à l'est, la Russie est placée entre deux nations remuantes et capables de lui causer des ennuis. Le chef du Kremlin a admis que les Allemands l'inquiètent.

Et la Chine alors?

Sa réponse fut évasive. J'avais mes raisons de croire que mon interlocuteur n'était pas parfaitement sincère et je lui demandai brutalement:

—Lesquels craignez-vous le plus, les Allemands ou les Chinois?

Khrouchtchev a la réputation de n'être jamais pris au dépourvu. Cette fois, pourtant, il hésita un instant avant de répondre:

—Pour le moment, ce sont les Allemands.

Je tiens à préciser, pour dissiper toute illusion possible chez mes lecteurs, que je ne me risquerais pas dans la brousse seul avec Khrouchtchev. Mais nos dirigeants feraient bien de se demander ce qui pourrait advenir s'il perdait le pouvoir en Russie. La direction des affaires pourrait alors passer à un personnage encore plus dangereux.

TITO

De son vrai nom, Tito s'appelle Josip Broz et il est âgé de 69 ans. Je l'ai rencontré pour la première (Suite page 26)

Qui ou non... qui sait?



Sa teinte est si naturelle que seul son coiffeur le sait!

Le bonheur embellit toutes les jeunes mamans. Mais celle-ci se distingue par le charme de sa fraîche personnalité accueillante. Voyez comme sa chevelure est radieusement vivante. La riche nuance chatoyante est cependant douce et discrète. Tout le visage semble illuminé par ses cheveux souples et soyeux. Il est toujours bien rassurant d'utiliser Miss Clairol qui donne un ton naturel et brillant aux cheveux, tout en les régénérant.

Voilà pourquoi les coiffeurs du monde entier préfèrent Miss Clairol à tout autre colorant. Il satisfait toujours et a une action rapide exactement prédéterminée donnant automatiquement la nuance voulue. Et, Miss Clairol masque vraiment le gris, redonnant une couleur naturelle aux cheveux et les faisant revivre dans toute leur beauté. Essayez Miss Clairol, aujourd'hui même. En formule crème ou ordinaire.

MISS CLAIROL† HAIR COLOR BATH*

UNE TEINTE D'APPARENCE NATURELLE • PLUS DE FEMMES SE SERVENT DE MISS CLAIROL QUE DE TOUS LES AUTRES COLORANTS RÉUNIS

*HAIR COLOR BATH est une Marque de Commerce de Clairol Inc. of Canada, Kewilton, P.Q. Tous droits réservés.



†Marque Enregistrée



Les yeux rivés sur sa partition, un petit trompette de 10 ans, Kenneth Tallentire, de Regina, participe aussi au pittoresque défilé des fanfares.



Tous les habitants de Moose Jaw se massent sur les trottoirs pour voir le clou du festival, le cortège des fanfares, qui s'étend sur plus d'un mille.

Dans leurs chatoyants uniformes, les 2,500 musiciens de 48 orphéons sont réunis dans la salle municipale de Moose Jaw, en Saskatchewan, lors de la grande soirée du 11e Festival international de fanfares.

Le grand rendez-vous de Moose Jaw

Des centaines de musiciens se rassemblent chaque année pour le Festival international de fanfares



La fanfare des Kinsmen de North Battleford, en Saskatchewan, exécute une marche dans la salle municipale. Elle a remporté le premier prix pour les exercices de parade.

IL Y A DEUX CHOSES dont les 30,000 habitants de Moose Jaw, en Saskatchewan, sont fiers à juste titre: leur nouvelle salle municipale, réalisation architecturale assez originale puisque son toit est concave, et le festival qui s'y tient chaque année.

C'est à l'intérieur de cet édifice, dont la construction a coûté \$500,000 que les Kinsmen organisent depuis plusieurs années le Festival international de fanfares, qui est maintenant le plus important du Canada et le mieux réussi de toute l'Amérique du Nord.

Cette année, 50 fanfares, soit près de 2,500 musiciens venant de toutes les régions du Canada et des Etats-Unis participeront au 12^e Festival.

"Ce n'est pas tant le nombre des fanfares présentes, explique un organisateur, que le nombre des auditions passées par les instrumentistes qui fait du festival une manifestation unique."

Au dernier festival, par exemple, il y eut 500 auditions. Les accompagnateurs, que tout le monde s'arrachait, avaient juste le temps d'attraper leurs partitions au vol et de courir précipitamment d'un endroit à l'autre. La ville ressemblait à un grand cirque. Tous les halls d'hôtel étaient encombrés de tambours-majors

faisant virevolter leurs bâtons ou d'enfants en uniforme soufflant dans des instruments démesurés.

Dix juges canadiens et américains se partageaient la tâche d'apprécier les auditions. Cette année, les juges seront douze.

Toutefois, même si elles constituent la majeure partie du festival, les auditions ne peuvent rivaliser en popularité avec le défilé des fanfares, long cortège d'un mille de long qui traverse toute la ville aux sons des airs les plus variés. C'est le clou du festival.

L'année dernière, quand les 48 fanfares se réunirent devant 3,000 spectateurs enthousiastes à l'intérieur de la salle municipale et exécutèrent ensemble deux marches très entraînantes, un garçonnet dit à sa mère: "C'est le plus beau bruit que j'aie jamais entendu."

"Si tout marche bien et sans déficit, dit M. Fred Freeman, membre du comité du festival, c'est peut-être parce qu'aucun de nous ne connaît la musique. Nous ne sommes que de bons hommes d'affaires."

Depuis que les Kinsmen ont lancé le premier festival avec 12 fanfares et une somme de mille dollars, en 1950, ils n'ont jamais fait de déficit. Aujourd'hui, leur budget se situe entre \$15,000 et \$20,000 et le festival prend toujours plus d'ampleur.



Ces trois jolies filles font partie de l'équipe de huit majorettes qui a remporté les honneurs en 1960.

APPRÉCIEZ-EN LA SAVEUR!



CONFITURES PURS FRUITS ET GARNITURES DE TARTES



Les fruits juteux et appétissants sont cueillis au moment où ils ont parfaitement mûri sous le soleil et débordent de saveur, puis ils sont cuits à vide (avec des soins infinis) pour en préserver tout le goût et la belle couleur! Voilà, nous vous avons dévoilé le secret des confitures purs fruits E.D. Smith préparées au Canada. Procurez-vous en un pot car il "Faut y goûter pour y croire!"

23 variétés appétissantes de confitures, de gelées et de marmelades purs fruits

Et maintenant, voici le secret d'un autre régal. Préparez une tarte aux fruits avec la garniture instantanée E.D. Smith. Songez donc! Vous n'avez qu'à vider la boîte dans une croûte à tarte puis à faire cuire au four. Le résultat est délicieux et toute la famille ou vos invités seront enchantés—une tarte parfaite à tout coup, si facilement et si rapidement!

10 variétés de garnitures instantanées pour tartes aux fruits dans tous les magasins où la qualité est à l'honneur!



MAISON ENTIÈREMENT CANADIENNE FONDÉE EN 1882

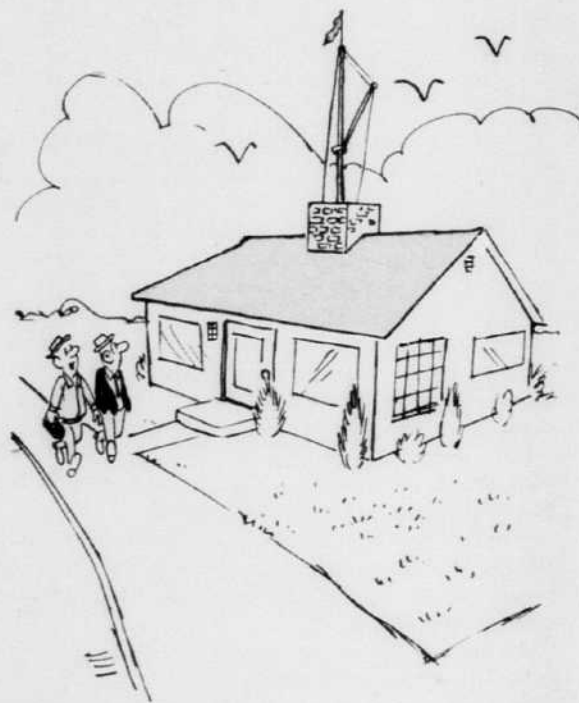
Lui et ses



— Adrien a deux passe-temps, le jardinage et les oiseaux . . .



— Denis est formidable! Il a réussi à faire pousser des mauvaises herbes inconnues des botanistes!

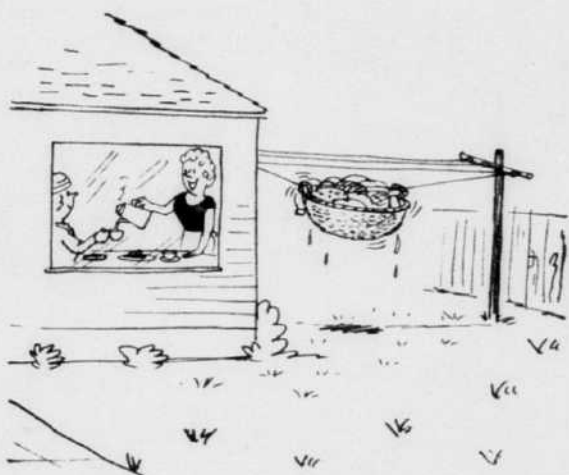


— Il paraît que Robert construit un voilier dans sa cave . . .

passe-temps



— On le sait que tu as de beaux outils tout neufs!



— Guy m'a promis d'étendre la lessive avant de partir pour le golf...



— J'en ai pris un pour poster une lettre. C'était un vieux timbre mais je suis certaine qu'il n'avait jamais servi...

VOUS DÉSIREZ satisfaire l'appétit glouton de bébé



Servez-lui des aliments pour bébés à tous les repas

UN DÉJEUNER "ENSOLEILLE"

Jus d'orange tamisé Heinz
Farine infantsoy
Déjeuner oeuf et bacon Heinz*
(ou omelette au bacon)
1 rôti sans beurre
1 verre de lait écrémé

*En purée
ou pour enfants



Une autre journée qui commence! Une autre journée pleine de tendresse et de toutes sortes de choses agréables... la joie de déguster les savoureux aliments pour bébés, par exemple!

Et parce que bébé se réveille toujours affamé, la maman moderne se réjouit de pouvoir le satisfaire rapidement, facilement, grâce aux aliments Heinz pour bébés. A la fois nourrissants et faciles à digérer, ils contribuent à donner à bébé un petit corps solide et vigoureux.

Bébé se réglera... si vous lui servez des aliments Heinz pour bébés... à tous les repas... tous les jours!

ALIMENTS
HEINZ POUR BÉBÉS 57

BÉBÉ EN BÉNÉFICIE AUJOURD'HUI ET POUR TOUTE SA VIE!

**"J'aime le Phillips'
RÉGULIER!"**



**"J'aime le Phillips'
AROMATISÉ!"**



Régulier ou Aromatisé à la Menthe

**Tout le monde aime le
Lait de Magnésie
PHILLIPS'**

Pour soulager la constipation—Le PHILLIPS' procure un soulagement plus complet que les laxatifs à une seule fonction, car le PHILLIPS' agit vraiment de deux façons. Il soulage non seulement la constipation, mais aussi l'hyperacidité qui accompagne si souvent la constipation. Et le PHILLIPS' agit sans hâte. Vous pouvez en prendre au coucher avec de l'eau et, le lendemain matin, vous obtenez un soulagement merveilleux.

Pour remettre l'estomac d'aplomb—Le PHILLIPS' remet votre estomac d'aplomb en quelques secondes, car c'est l'un des neutralisants les plus efficaces qui soient pour l'hyperacidité. Des essais scientifiques démontrent que le PHILLIPS' neutralise l'excès d'acidité qui cause les dérangements d'estomac, gaz, aigreurs et autres malaises—en quelques secondes!

Achetez le Phillips' Régulier ou le nouveau Phillips' Aromatisé à la Menthe, délicieux et rafraîchissant—les deux au même prix

CORS?

enlevez-les vite avec



Soulagement rapide! Un tampon doux et calmant atténue la pression pendant que l'emplâtre médicamenteux de Phénylium Blue Jay enlève rapidement le cor. Blue Jay colle et demeure en place. Il est imperméable aussi! Demandez des emplâtres Blue Jay pour les cors, au comptoir pharmaceutique.

THE **KENDALL** COMPANY
(CANADA) LIMITED
BAUER & BLACK DIVISION
*MARQUES DÉPOSÉES



Andy O'Brien, notre rédacteur, se fait servir par Thomas Cronin, dans la Loge Royale.

Andy O'Brien et le Sport

**Importerons-nous ce
sport au Canada?**

**La vogue est
au jai alai**



Au jai alai, pour pouvoir attraper la balle, les joueurs doivent



Le Dania Palace (en haut, à gauche) a coûté \$4,000,000 et s'étend sur vingt acres, près de Fort Lauderdale, en Floride. Sans quitter le bar, on peut (en bas, à gauche) suivre à la télévision la partie et les paris. Les parieurs peuvent (ci-dessus) se dispenser de se rendre aux guichets du mutuel, grâce à ces téléphonistes ambulantes.



souvent exécuter des bonds spectaculaires et semblent parfois vouloir "marcher sur le mur".

REGARDER une partie de jai alai (ou pelote basque) à travers le fond d'une coupe à champagne — comme on peut le faire au somptueux Palais du Jai alai (prononcez: aï alai), à Dania, en Floride — donne l'impression que la balle vole à la vitesse d'un bolide.

Impression juste et non illusion d'optique due au verre de la coupe. Jose Cruz Salsamendi, promoteur et arbitre principal des joutes au Palais du Jai alai, me rapporte qu'on a vérifié scientifiquement cette vitesse et qu'elle atteint jusqu'à 150 milles à l'heure!

On se rend alors compte des dangers que le joueur de jai alai doit affronter. La balle, qui a les trois quarts de la grosseur d'une balle de baseball, est dure comme le roc et recouverte d'une peau de bique. "Lorsqu'elle atteint un joueur à la tête, dit Salsamendi, il en reste longtemps étourdi."

En juillet, ce sport envahira la région de New York et il ne tardera pas à s'implanter ensuite au Canada, si on en juge par l'intérêt que les touristes canadiens en Floride montrent pour ce jeu. Le jai alai rappelle le

hockey par sa vitesse et sa violence et on a en plus la possibilité de parier sur le résultat des matches.

Durant la saison 1957-1958, le mauvais temps avait entraîné une forte baisse du nombre des touristes en Floride. Les pistes de courses de chevaux et de lévriers en furent durement atteintes. Par contre, il y eut une hausse de 14 p.c. sur la saison précédente aux guichets du pari mutuel dans les quatre frontons ou salles de jai alai de l'Etat, rapporte la Florida State Racing Commission, qui contrôle les paris du jai alai aussi bien que ceux des pistes. A Dania, l'augmentation a été de 25 p.c. et, en quatre mois, 187,000 spectateurs ont misé un total de \$4,434,000. La moyenne des spectateurs a été de 3,500 par soir et celle de leurs paris de \$23.85.

Le principal attrait de ce jeu réside dans sa simplicité. Comme pour la paume (ou balle-au-mur), on joue sur un terrain long de 180 pieds, large de 35 et bordé sur trois côtés de murs hauts de 47 pieds. Les joueurs attrapent et renvoient la balle contre les murs au moyen d'une chistera, sorte de panier à fond courbe (Suite à la page suivante)

VOS CHEVEUX VOUS LAISSENT?



Si vous commencez à perdre vos cheveux, **N'ATTENDEZ PAS!** Aux moindres symptômes, pellicules, cheveux sur le peigne, recouvrez immédiatement au traitement à la Silvikrin Pure.

La chute prématurée des cheveux n'est pas normale et il est facile d'y remédier avec le traitement à la Silvikrin Pure.

Raisons de l'efficacité de la Silvikrin Pure

La Silvikrin Pure est un tonique scientifique pour la chevelure. Elle contient 18 des amino-acides essentiels à la santé des cheveux. Sous l'effet du massage, on active la circulation sanguine à l'endroit de l'application et la Silvikrin Pure pénètre le cuir chevelu car sa solution aqueuse traverse la pellicule

graisseuse qui le recouvre. C'est ainsi que chaque goutte de Silvikrin Pure agit avec rapidité et efficacité. N'attendez donc pas davantage. Donnez-vous un massage quotidien à la Silvikrin Pure. Le paquet de Silvikrin Pure vous suffit pour un mois de traitement. Un compte-gouttes spécial vous permet de mesurer avec précision la quantité de Silvikrin Pure nécessaire à votre traitement quotidien. Demandez la Silvikrin Pure à votre comptoir de produits pharmaceutiques aujourd'hui même!

LA SILVIKRIN PURE

contre la chute des cheveux

AVEC

Poly-Glot

"le succès n'attend même pas une année"

60 HEURES

SUFFISENT POUR

APPRENDRE À

PARLER ANGLAIS

La méthode moderne de

CONVERSATION ANGLAISE

au moyen de disques enregistrés par

HENRI BERGERON

annonceur réputé de la radio et de la télévision

20 DISQUES — 40 LEÇONS — SUCCES ASSURE

Vous comprenez et parlez dès la première leçon.

Aussi : **METHODE POLY-GLOT** de conversation **ESPAGNOLE** et **ITALIENNE** avec **MIVILLE COUTURE**

Remplissez et postez ce coupon pour plus de détails

RÉCOMPENSE AU MÉRITE



Mlle Aline Rancourt, de Sherbrooke a reçu la "Récompense au Mérite" POLY-GLOT accordée à ceux qui consentent à passer les examens POLY-GLOT et qui obtiennent le pourcentage requis. Nos félicitations.

POLY-GLOT INC.

QUEBEC
425, rue de l'Eglise

Messieurs; —

Sans obligation de ma part, j'aimerais avoir des renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise () espagnole () italienne (), au moyen de disques et de votre "Récompense au Mérite" après examens.

NOM

ADRESSE

VILLE

COMTE

EMPLOI

AGE

Pour les vrais
connaisseurs
jeunes et
moins
jeunes



perçés-prêts à fumer
**CIGARES
PEG TOP
DE GROTHÉ**

MAL DE DOS? ... pas moi!



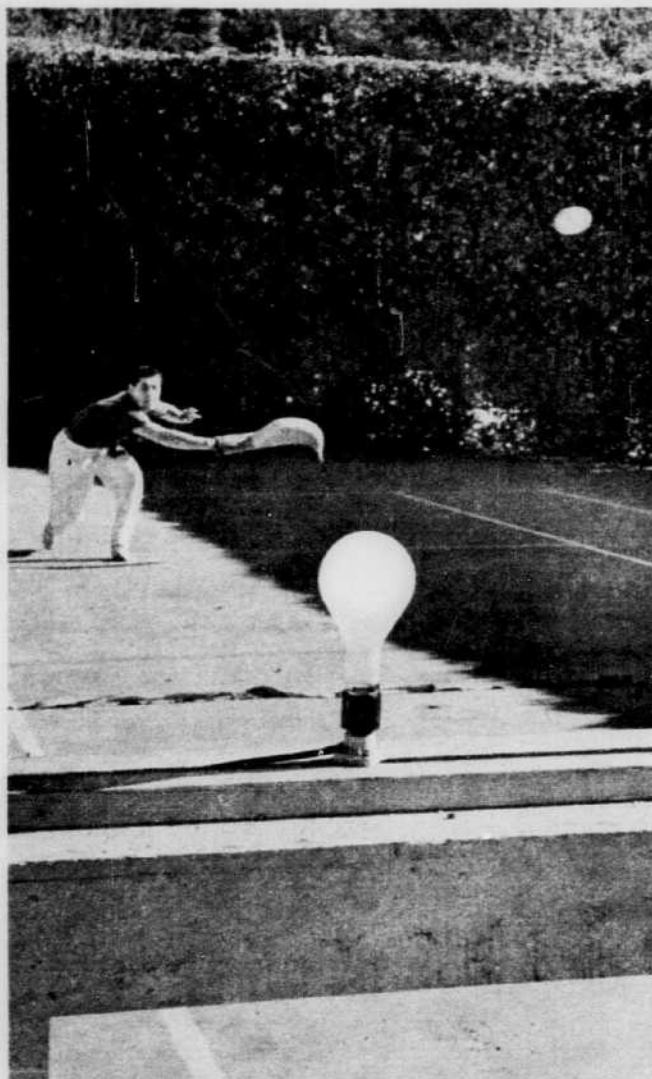
Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur



MALAISES D'ESTOMAC?

Sa dentition le rend irritable?
Voilà ce qu'il faut faire!
Des poudres STEEDMAN'S au bébé
Procurement repos à sa mère!
Un soulagement doux et efficace des troubles
digestifs, de la constipation et des malaises
de la dentition.

**LES POUDRES
STEEDMAN'S**



La vogue est au jai alai

(Suite de la page précédente)

rappelant la raquette du jeu de crosse et fait de jonc tressé et tenu par un cadre mince en noyer importé d'Espagne. Chaque chistera est faite sur mesure. Une sorte de gant est fixé au manche et un chiffon enserre le poignet du joueur, comme une courroie.

La partie engagée, les joueurs — divisés en deux équipes adverses de trois hommes — doivent attraper au vol la balle qui a été lancée sur le mur et la renvoyer au mur du fond ou fronton, de façon qu'elle puisse retomber dans l'une des zones permises. Les zones interdites sont indiquées en rouge sur le sol. La balle de service doit frapper le mur du fond seulement et retomber entre les deux lignes tracées sur le sol. Si le joueur qui assure alors le service commet une erreur ou si l'un des joueurs ne renvoie pas la balle dans une zone permise, leurs adversaires comptent un point. La partie se termine quand une équipe a accumulé un nombre de points déterminé.

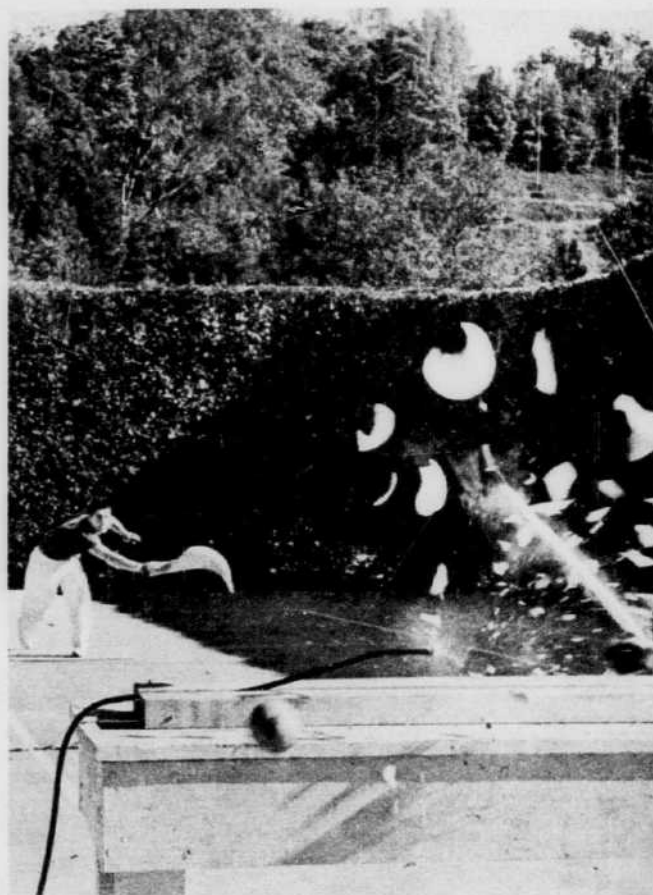
Comme centre de jai alai de calibre majeur, le Dania Palace ne présente que les équipes championnes des frontons les plus renommés d'Espagne, du Mexique, de Cuba ou des Philippines. Les meilleurs joueurs y gagnent jusqu'à \$35,000 par saison et aucun pelotari moins de \$14,000.

Mais ce qui donne toute son importance au Dania Palace, c'est qu'il est consacré exclusivement au jai alai. Ce sport était relativement peu connu jusqu'ici en Amérique du Nord. Fréquenter le Dania Palace est un luxe réconfortant après tant d'années passées dans des stades de baseball et des patinoires de hockey dont la plupart sont de vraies baraques.

Aujourd'hui, les amateurs de sport — et particulièrement les femmes — tiennent à la beauté du décor. Ils sont bien servis au Dania Palace, élégant et confortable immeuble de quatre étages. En plus des 3,400 fauteuils, il y a place pour 1,500 spectateurs debout et le terrain de stationnement peut recevoir 2,000 voitures. On y trouve aussi deux salles à dîner, six bars et des guichets de pari à tous les étages. Les spectateurs qui se présentent en complet de ville peuvent emprunter gratuitement un smoking au vestiaire. Les clients les plus fortunés peuvent louer les sièges dans la Loge Présidentielle, qui est pourvue d'un bar privé, ou dans la Loge Royale, dont les fauteuils coûtent sept dollars chacun mais où on a le privilège d'être servi par Thomas Cronin, ex-maître d'hôtel de la princesse Margaret.

Cronin, qui a 44 ans, a quitté le service de la princesse

Diego Lopez, l'un des meilleurs pelotari professionnels du Mexique, démontre la précision et la force de lancer qu'on peut acquérir au jai alai. A gauche, sa balle décrit une forte courbe qui semble l'écarter du but — une ampoule électrique, à 45 pieds de lui — mais elle l'atteint quand même (en bas) et la réduit en miettes. Au jai alai, la balle peut atteindre la vitesse de 150 milles à l'heure!



après une dispute avec son mari, Antony Armstrong-Jones, et ne se fait d'ailleurs pas prier pour en parler. Son poste de premier maître d'hôtel au Dania Palace lui vaut \$14,000 par saison, plus de copieux cachets pour ses apparitions à la télévision ou à d'autres spectacles. Mais cette renommée ne va pas sans ennuis, surtout auprès de clients non avertis. Par exemple, cette fois où un Américain qui avait pris place dans la Loge Royale lui poussa familièrement le coude en disant: "Eh, Tom, travailler ici ça vaut mieux, n'est-ce pas, que de faire le portier à Londres? ..."

Cronin ne prit pas la peine de lui répondre. Moi qui connais Londres, je pouvais toutefois imaginer ce qu'il pensait de ce rustaud en smoking!

Dans les bars du Dania Palace, on peut suivre les parties grâce à un circuit fermé de télévision. On y dispose, en fait, de deux écrans: l'un pour observer la partie, l'autre pour regarder le tableau des paris. Des jeunes filles coiffées d'un casque d'écoute enregistrent et transmettent vos paris, si vous préférez ne pas vous rendre aux guichets du mutuel.

Le jai alai est bien le seul sport en Amérique où l'on puisse parier sur des êtres humains. Certains se demanderont si ces paris ne sont pas parfois "arrangés". Un des dirigeants de la régie des pistes de courses m'a répondu à ce sujet que le dernier scandale de ce genre est survenu à Cuba, il y a déjà plusieurs années. Ce qui en écarte les fraudeurs n'est pas seulement la vigilance des autorités mais le peu de profit qu'il y aurait à tricher.

IL FAUDRAIT pour cela soudoyer tous les joueurs des deux équipes aux prises et avoir d'abord réussi à entrer en communication avec eux avant 7 heures du soir car l'accès des vestiaires des équipes est ensuite interdit au public. Même si on obtenait leur connivence, encore faudrait-il ne pas parier trop fort, pour ne pas éveiller la curiosité des contrôleurs.

Ce qui est plus grave, le joueur surpris à frauder se verrait interdire à jamais l'accès de tous les frontons du monde. Il y perdrait à la fois fortune et popularité. Or la plupart des joueurs de jai alai, qui sont d'origine latino-américaine, viennent de milieux très pauvres. Faire partie d'une équipe championne de jai alai est la plus belle aventure qui puisse leur arriver et ils ne sont pas prêts à risquer de compromettre leur carrière. ✓

Une demi-douzaine, quelle demi-douzaine!



(SIX MODÈLES OFFRANT LES FAMEUX AVANTAGES VAUXHALL)

Vous avez le choix. Peut-être prendrez-vous l'agile sedan Victor (il existe en trois merveilleuses séries différentes) ou le pratique Estate Wagon Victor, si commode quand on a plusieurs enfants et de nombreux objets à transporter. Peut-être aussi préférerez-vous les nouvelles six-cylindres Cresta ou Velox Vauxhall. Quel que soit le modèle Vauxhall que vous choisissiez, vous pouvez être sûr de faire l'achat le plus avantageux. Choisissez votre Vauxhall dès aujourd'hui.

(Pneus à flanc blanc moyennant supplément STANDARD SUR LA CRESTA)

CHACQUE VAUXHALL OFFRE TOUS CES AVANTAGES GRATUITS...
Confort d'une cinq-places • Direction ultra-douce à circuit de billes • Pare-brise panoramique en verre lamelé • Chauffe-vent — dégivreur à prise d'air extérieure • Carrosserie à châssis intégré • Carburateur économique • Traitement antirouille par bains • Filtre d'air à bain d'huile • Suspension level-ride • Embrayage à commande hydraulique • Essuie-glace électriques • Commodité d'une quatre-portes.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Sedan 4 portes Victor Deluxe



Sedan 4 portes Victor Standard



Sedan 4 portes Victor Super



Estate Wagon 4 portes Victor



Vauxhall Cresta



Vauxhall Velox

**VOYEZ LA DEMI-DOUZAINES DE VOITURES
LA PLUS ÉCONOMIQUE DE L'ANNÉE CHEZ
VOTRE CONCESSIONNAIRE VAUXHALL**

Vauxhall

*La voiture anglaise
construite et garantie
par General Motors.*



MUM vous rend aguichante!

MUM est plus qu'un simple désodorisant. C'est une crème parfaitement appropriée à la peau sensible des aisselles. MUM est douce et agréablement parfumée. Son action rafraîchissante, et inoffensive pour les tissus, se prolonge durant 24 heures.

Riche et crémeuse, MUM est d'emploi facile et agréable. Une légère application . . . et vous laisserez derrière vous un sillon parfumé. MUM ne sèche pas dans le bocal, elle demeure crémeuse jusqu'à la fin. Employez la CREME DÉSODORISANTE MUM en toute confiance!



MUM
LA CRÈME DÉSODORISANTE

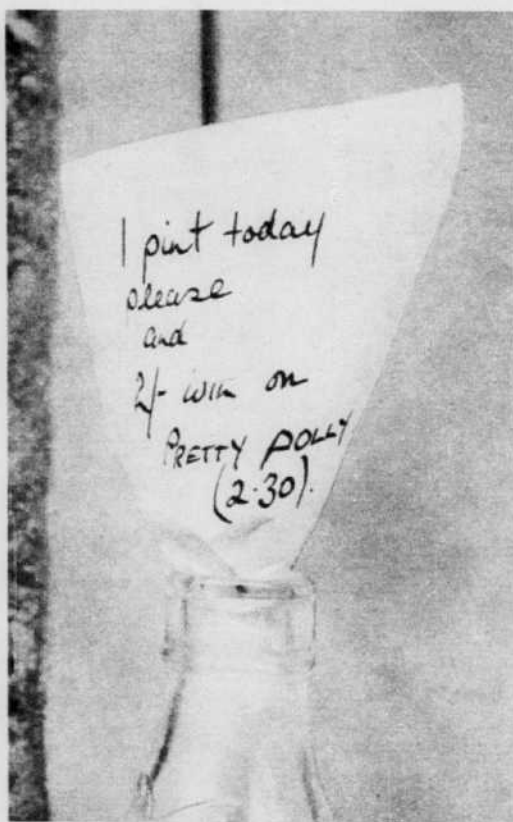
Préférez-vous un vaporisateur? Essayez MUM MIST!



Cette ménagère de la banlieue londonienne ne se plaint pas au laitier du prix du lait: elle consulte simplement le journal pour faire son pari. Le laitier remettra l'argent au preneur.

Le laitier a des courses à faire!

La ménagère anglaise
parie sur les courses
en achetant son lait



La ménagère qui doit sortir n'a qu'à laisser une note dans la bouteille pour avoir lait et pari.

UNE pinte — et deux shillings sur Cheval-Vapeur!

Les ménagères britanniques qui s'adonnent aux courses n'ont plus à se déranger pour faire leurs paris: en vertu d'une nouvelle loi, les laitiers peuvent prendre les paris à domicile et les transmettre aux preneurs officiels. Les critiques sont nombreuses, surtout de la part des maris, qui craignent que l'argent destiné à payer le laitier ne prenne un autre chemin . . . à la course. ✓

La seule chaussette avec coussin 100% de laine Kroy!

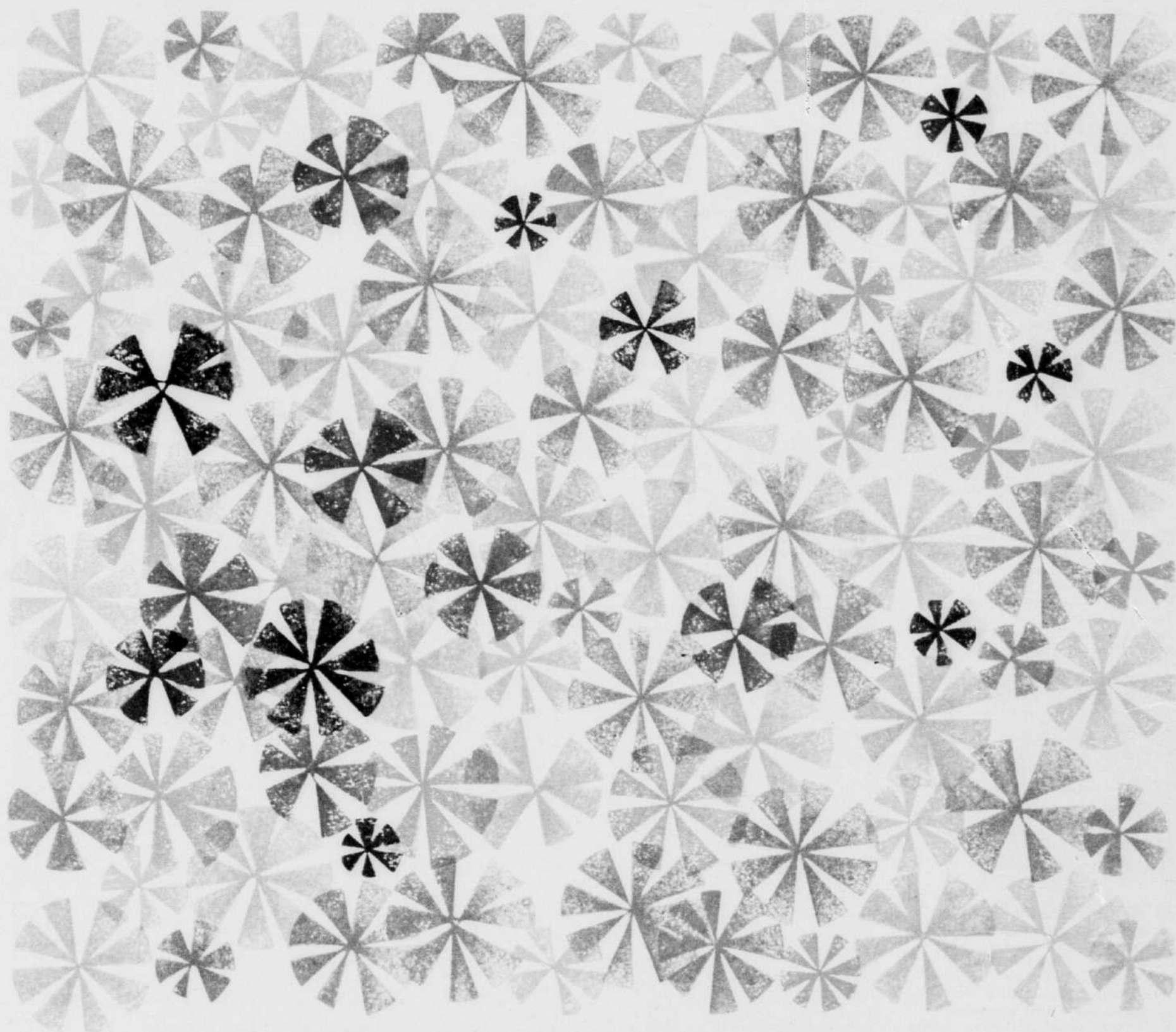
EN TENUE DE VILLE
OU DE SPORT

Harvey Woods

KROYLON
"UNE POINTURE"
COUSSINÉE

Demeure aseptique indéfiniment
par le procédé "Steri-Septic"

avec Permachem



les fleurs identifient Purex
les fleurs vous disent sa douceur



Les fleurs
sur l'emballage Purex
symbolisent la douceur de ce produit.
Voilà probablement pourquoi
Purex est le papier de toilette
le plus vendu au Canada.

Un produit du Québec
Westminster Paper Co. Ltd., Crabtree Mills, Québec

La Westminster Paper fabrique également
les Serviettes de Famille Scott

"DETTOL" garde votre nursery hygiénique

Par Carol Gordon,
conseillère de
Reckitt & Colman
(Canada) Limited
dans les domaines de
la santé et des soins
ménagers.



Prévenez l'irritation due aux couches en laissant une solution de Dettol dans le seau à couches. Dettol aidera à détruire les microbes qui le plus souvent causent cette irritation. Le seau sera plus propre et hygiénique aussi, si vous le rincez fréquemment au Dettol.



Les murs et le plancher de la nursery peuvent être aussi propres et aseptiques que ceux d'un hôpital, si vous utilisez Dettol dans l'eau de votre lavage. Dettol est doux pour les mains et laisse dans la chambre une odeur fraîche et agréable.



Les hôpitaux canadiens emploient Dettol régulièrement: comme antiseptique sur les patients et sur les instruments et comme désinfectant tout-usage dans les chambres de malades et les salles d'opérations.

Enseignez à vos enfants l'usage du doux antiseptique Dettol pour les coupures et les égratignures.



Désinfectant
antiseptique
tout-usage

RECKITT & COLMAN (CANADA) LIMITED



Le pélican, cet habile pêcheur

Après avoir repéré un banc de poissons, ces deux pélicans amorcent un plongeon en piqué pour entrer dans l'eau la tête la première.



*Lorsque le pélican, lassé d'un long voyage,
Dans le brouillard du soir retourne à ses roseaux,
Ses petits affamés courent sur le rivage
En le voyant au loin s'abattre sur les eaux.*

CES quelques vers d'Alfred de Musset sont un commentaire éloquent des photos de ces pages où, d'une façon saisissante, on voit cet oiseau cocasse plonger néanmoins avec beaucoup de grâce.

Doté d'un bec monstrueux qui lui sert de garde-manger, le pélican a, sur terre, une démarche lourde et compassée. Il s'approprie bien mais, dans son milieu naturel, il est assez farouche. Il a fallu à Kurt Severin patienter longtemps pour surprendre les ébats de ces pélicans, à Silver Springs, en Floride. Il endossa même un scaphandre pour les photographier sous l'eau. A la recherche du poisson qui sera sa victime, le pélican doit parfois planer longtemps au-dessus des vagues; lorsqu'il l'a repéré, il se laisse tomber dans l'eau comme un avion plongeur. Sa rapidité est telle que le poisson n'a jamais le temps de s'échapper; le pélican n'avale pas sa proie aussitôt capturée: il l'emmagasine dans la poche qui se trouve sous son bec. Rendu à terre, l'oiseau fera bombance, en toute quiétude.

(Autres photos en page 18)

Premier
à lancer
la Farine pré-tamisée,
Robin Hood
innove encore:



PLUS JAMAIS BESOIN DE TAMISER

avec la Farine pré-tamisée Robin Hood

UNE NOUVELLE ÈRE. Les farines pré-tamisées sont maintenant dépassées, car la Farine Robin Hood est désormais si bien tamisée, que vous n'avez **PLUS JAMAIS BESOIN DE LA TAMISER—QUOI QUE VOUS PRÉPARIEZ.**

Vous lirez ci-dessous comment cette nouvelle méthode a été expérimentée, ce qu'en disent les Canadiennes et comment vous pouvez vous en servir pour améliorer et faciliter votre tâche.

LES CUISINIÈRES QUI L'ONT EXPÉRIMENTÉE

Après plusieurs expériences dans les laboratoires et les cuisines de Robin Hood, 323 femmes soigneusement choisies ont essayé chez elles la cuisson "Sans-Tamis".

Les unes venaient de la ville, les autres de la campagne. Toutes étaient canadiennes. Elles ont été choisies d'après leur expérience, leur honnêteté et leur bon jugement. On leur a demandé d'utiliser la Farine Robin Hood et la méthode "Sans-Tamis" pour toute leur cuisson au four, depuis le gâteau le plus léger jusqu'au pain le plus substantiel.

CE QUE ELLES EN ONT PENSÉ

La période d'expérimentation terminée, nous leur avons demandé ce qu'elles en pensaient. 7 sur 10 ont répondu: "*c'est meilleur que la méthode usuelle, pour toute la cuisson au four.*" De celles-là, le tiers environ a déclaré: "*bien meilleur que la méthode usuelle*"!

QU'APPRÉCIAIENT-ELLES LE PLUS DANS LA CUISSON SANS-TAMIS?

Presque toutes ont mentionné l'un ou l'autre de ces facteurs:

- (1) **Commodité:** La cuisson "Sans-Tamis" est plus simple, plus rapide, plus facile.
- (2) **Qualité:** Une texture plus fine, plus légère. C'est dans les gâteaux les plus légers, gâteau des anges ou gâteau chiffon, que se sont révélés les avantages de cette méthode. Ces deux gâteaux témoignent vraiment d'une bonne farine. Or, 81% des ménagères ont déclaré qu'elles les avaient "mieux que réussis".

EST-CE SUPÉRIEUR À LA PREMIÈRE FARINE ROBIN HOOD PRÉ-TAMISÉE?

Quelques-unes de nos expérimentatrices utilisaient déjà la Farine pré-tamisée Robin Hood. Avec la méthode "Sans-Tamis", 4 sur 5 ont déclaré qu'elles la préféraient davantage.

L'ACHÈTERAIENT-ELLES?

C'était là la grande question: avaient-elles apprécié suffisamment la méthode "Sans-Tamis" pour acheter dorénavant de la Farine Robin Hood. 94% furent affirmatives. Les deux-tiers d'entre elles déclarèrent même qu'elles achèteraient *seulement* de la Farine Robin Hood.

COMMENT UTILISER LA MÉTHODE "SANS-TAMIS"

Bien entendu, vous pouvez utiliser la méthode "Sans-Tamis" avec vos recettes habituelles de Farine tout-usage.

Ne tamisez pas du tout. Mesurez simplement la quantité requise par votre recette et pour chaque tasse, retirez une cuillerée à table comble. (NOTE: Pour mélanger les ingrédients secs, remuez-les au lieu de les tamiser.)

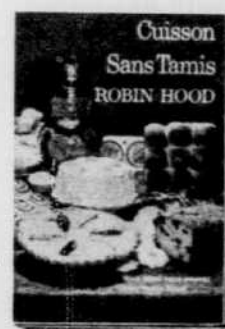
Rien de plus. Finis les ennuis d'avoir à tamiser!

PLUS RAPIDE, PLUS FACILE, MEILLEUR: C'EST GARANTI!

La Farine pré-tamisée Robin Hood est garantie. Si vous n'êtes pas satisfaite de votre Cuisson "Sans-Tamis", vous serez remboursée plus 10%. C'est toujours la même bonne farine tout-usage, mais elle est maintenant **complètement** pré-tamisée. Faire nouveau, faire meilleur? Vous aussi vous pouvez, avec Robin Hood.

LIVRE DE RECETTES

"CUISSON SANS-TAMIS ROBIN HOOD"



56 recettes anciennes et nouvelles, toutes adaptées pour vous à la nouvelle méthode "Sans-Tamis" de Robin Hood. Pour en recevoir un exemplaire, écrivez à Robin Hood, case postale 8500, dépt B, Montréal, Québec et joignez à votre demande un Certificat de garantie de la Farine Robin Hood.

Voici quelques-uns des commentaires émis par les personnes qui ont essayé la cuisson "Sans-Tamis" avec la Farine pré-tamisée Robin-Hood. Elles ont préparé le gâteau le plus léger et le pain le plus croûté **SANS JAMAIS TAMISER.**



Robin Hood
FLOUR MILLS LIMITED

*Ce sondage a été effectué par la maison M.R.C. Limited, une entreprise de bonne réputation, spécialisée dans la recherche.

Pour les gens
modernes
après 45 ans

SARAKA

un stimulant
moderne
pour aider
la régularité

Saraka est un stimulant en granules, fait principalement d'extraits végétaux. Il aide à soulager la constipation des gens d'âge moyen.



PHARMACO (CANADA) LTÉE,
C.P. 755, Montréal 9.

NOUVEAU ET INSTANTANÉ

Medi-Quik



Combat l'infection
tout en enlevant
vite la douleur!

Le premier vaporisateur complet de premiers soins pour les coupures bénignes, égratignures et brûlures, l'herbe à puce, les coups de soleil, les morsures d'insectes.

Seul Medi-Quik enlève la douleur par vaporisation à l'aide de Xylocaine®—un calmant exclusif employé par de nombreux médecins et dentistes. Au cours d'essais en laboratoire, Medi-Quik s'est avéré même plus efficace que l'iode pour combattre les bactéries. C'est la médication la plus sûre et la plus efficace de premiers soins que vous puissiez employer.

UN PRODUIT
LEHN & FINK



- COMBAT L'INFECTION
- FAVORISE LA CICATRISATION
- ENLÈVE LA DOULEUR
- CALME LA DÉMANGEAISON



®RTM—Astra Phar. Prod. Inc. pour lidocaine

Soulagement Rapide des Cors

Soulagement instantané des cors • callosités • oignons • orteils endoloris • points sensibles • enflure du talon • danger d'ampoules • douleur due à la friction des attaches • talon douloureux • enflures des jointures • gerçures rugueuses • gonflement du coup-de-pied



Grand choix de tailles et formes pour tous les maux de pieds. Demandez dès aujourd'hui les Zino-pads du Dr. Scholl, dans les pharmacies, magasins de chaussures, d'articles divers, magasins à rayons et succursales "Dr. Scholl's Foot Comfort".

**Dr. Scholl's
Zino-pads**

Toute la gamme

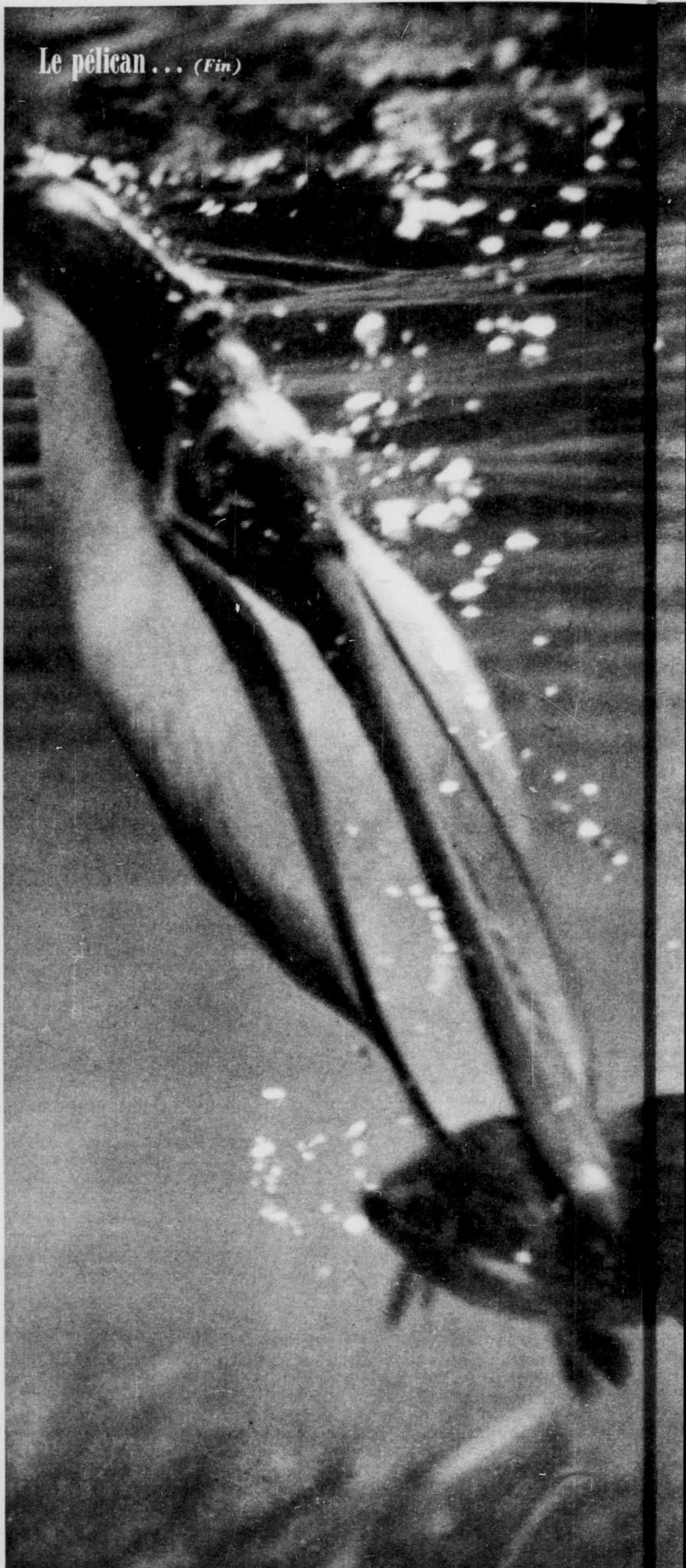


des couleurs



dans Perspectives

Le pélican... (Fin)



LES DENTIERS

ne se nettoient pas
comme des dents



Sous l'eau, le bec monstrueux du pélican attrape la victime (à gauche) qui n'a pas le temps de s'échapper; l'oiseau n'avale pas le poisson tout de suite mais l'emmagasine dans la poche située sous son bec (ci-dessus); puis, ainsi lesté, notre pélican s'élance hors de l'eau pour rejoindre la terre ferme où il prendra son repas, en toute sérénité d'esprit. ✓



Il faut l'admettre! Si naturel que paraisse un dentier, on ne peut pas le nettoyer comme de vraies dents. D'abord, il n'est pas fait de la même substance; puis, vous avez peut-être remarqué que des taches disgracieuses peuvent apparaître sur la monture et sur les dents elles-mêmes.

La façon de bien nettoyer un dentier, c'est d'employer Steradent tous les jours. Il a été fabriqué spécialement pour faire ce travail. Grâce à l'action de son oxygène, Steradent nettoie les dentiers facilement et complètement.

Plongez vos dentiers dans Steradent tous les jours. Les taches disparaîtront; les dents et la monture seront propres jusque dans la plus petite crevasse. Steradent est sûr pour tous les genres de dentiers... y compris les "ponts" et les "partiels".

ACTION PURIFIANTE DE L'OXYGÈNE



Versez le contenu d'un bouchon de Steradent dans un verre d'eau très chaude. Vous verrez des milliers de petites bulles monter à la surface et donner à l'eau une apparence laiteuse.



Ces petites bulles d'oxygène pur pénètrent dans toutes les crevasses et aident à déloger les particules d'aliments et les bactéries qui produisent des odeurs... elles nettoient les dentiers de la bonne façon.



STERADENT

Reg'd.

Spécialement conçu pour bien nettoyer les dentiers

RECKITT & COLMAN (CANADA) LIMITED



Pierre Fontanié, le professeur.

ENFANT, vous avez sûrement dessiné le portrait de votre professeur. C'était la façon la plus prudente de lui faire un pied de nez, puisque le dessin circulait ensuite de pupitre en pupitre, pendant que le pauvre maître s'évertuait à seriner la leçon devant des visages prêts à éclater d'un rire malicieux.

On dessine encore le portrait de ses professeurs. C'est classique. Ce malin penchant des élèves n'est pas sur le point de disparaître, car à l'Académie Michèle Provost, à Montréal, on l'encourage...

Le dessin fait encore le tour de la classe, mais son voyage commence chez le professeur.

Il n'est plus nécessaire de dessiner derrière l'écran d'une main posée en demi-lune. Les dessins ont donc meilleure mine et l'instituteur aussi!

Finis les portraits clandestins tracés au crayon. A l'Académie de l'avenue Côte-des-Neiges, c'est à l'aquarelle ou à la gouache qu'on a couché sur papier la mine de Pierre Fontanié.

Les enfants d'aujourd'hui n'ont rien perdu de leur sens de l'observation. Une fois passé le filtre coloré de leurs cerveaux, toutefois, Pierre Fontanié s'est retrouvé avec une tête qui est loin de celle qu'il croit porter tous les jours.

Ce sont les risques du métier.

Quand on pose pour des artistes aussi pointilleux qu'indiscrets, une barbe rasée en vitesse devient une légion de poils redoutables et si, par malheur, on fume à la sauvette, ils ne ratent pas l'occasion d'en faire la preuve écrite et compromettante.

C'est ainsi que se passe, au bout d'un pinceau, jeunesse d'aujourd'hui!

Mon professeur



Pour Eric Fournier, 8 ans.

Pierre Fontanié est un homme qui ne devrait pas voyager sans sac d'école et sans cendrier. Ce sont les deux objets qu'il a posés à la droite du professeur.



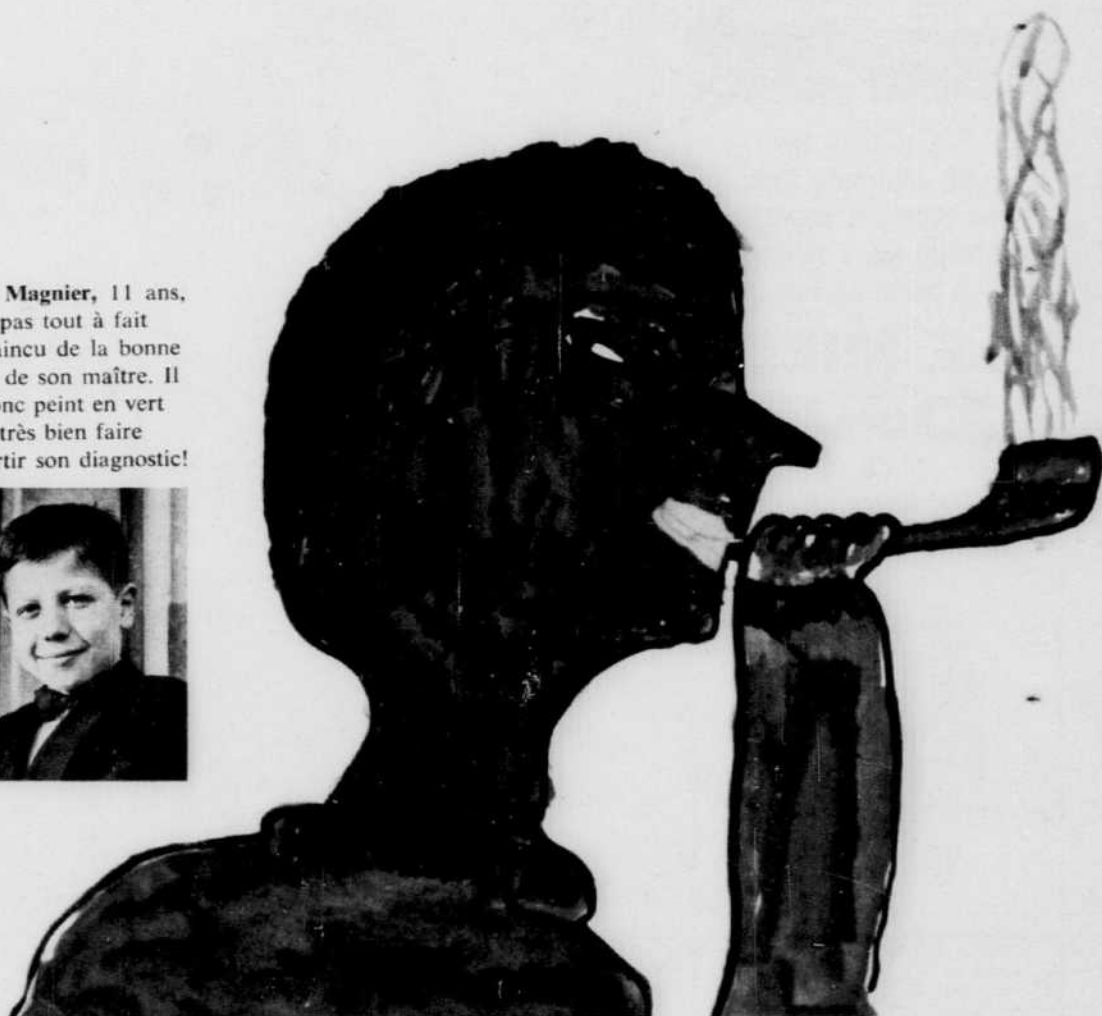
Steve Rieupeyroux, 9 ans, ne s'est pas contenté de tracer le portrait de son professeur, il a écrit un bref poème qui, selon lui, le décrit à merveille!



*Monsieur Fontaignée a le coup un peud long,
il n'a pas de barbe mais on voit plein de poings noirs,
il a le nez très long
et a des cheveux qui lui vient au yeux.
Il a le coup mince,
il a des pieds long,
il a les cils qui lui cache les yeux.
Il fume beaucoup,
il a six poils très rêdes.
Il a une bosse énorme sur le cou.
La fumée de la cigarette de monsieur Fontaignée
asperge madame Provost qui arrive dans la classe.
Il a le mouchoir qui lui pend de sa poche,
il a l'orteil qui lui sort de son soulier et sa chaussette.
Il a un peud tros de livres et de cahier sur son bureau!*

Steve RIEUPEYROUX

Yves Magnier, 11 ans, n'est pas tout à fait convaincu de la bonne santé de son maître. Il l'a donc peint en vert pour très bien faire ressortir son diagnostic!



Mireille Bourgetel, 12 ans, est frappée par le teint basané de Pierre Fontanié. Quant à l'oeil en coulisse, il est de mise pour un professeur!



Pour Evelyne Frézard, 9 ans, les professeurs sont tous des anges et ceux-ci, qu'on le veuille ou non, portent des auréoles autour de la tête. Une tradition qu'on n'a pas contestée! ✓





Butiné pour les
vrais gourmets dans
ces superbes champs
de trèfle qui s'étendent
à perte de vue

LE MIEL
Doric

de
"PEACE RIVER VALLEY"



Liquide ou crémeux... il est
pasteurisé pour faire ressortir
toute la délicate saveur que seul
donne au miel le nectar puisé au
cœur des fleurs de trèfle. Chez
votre épicer, exigez toujours le
miel de trèfle pur DORIC.



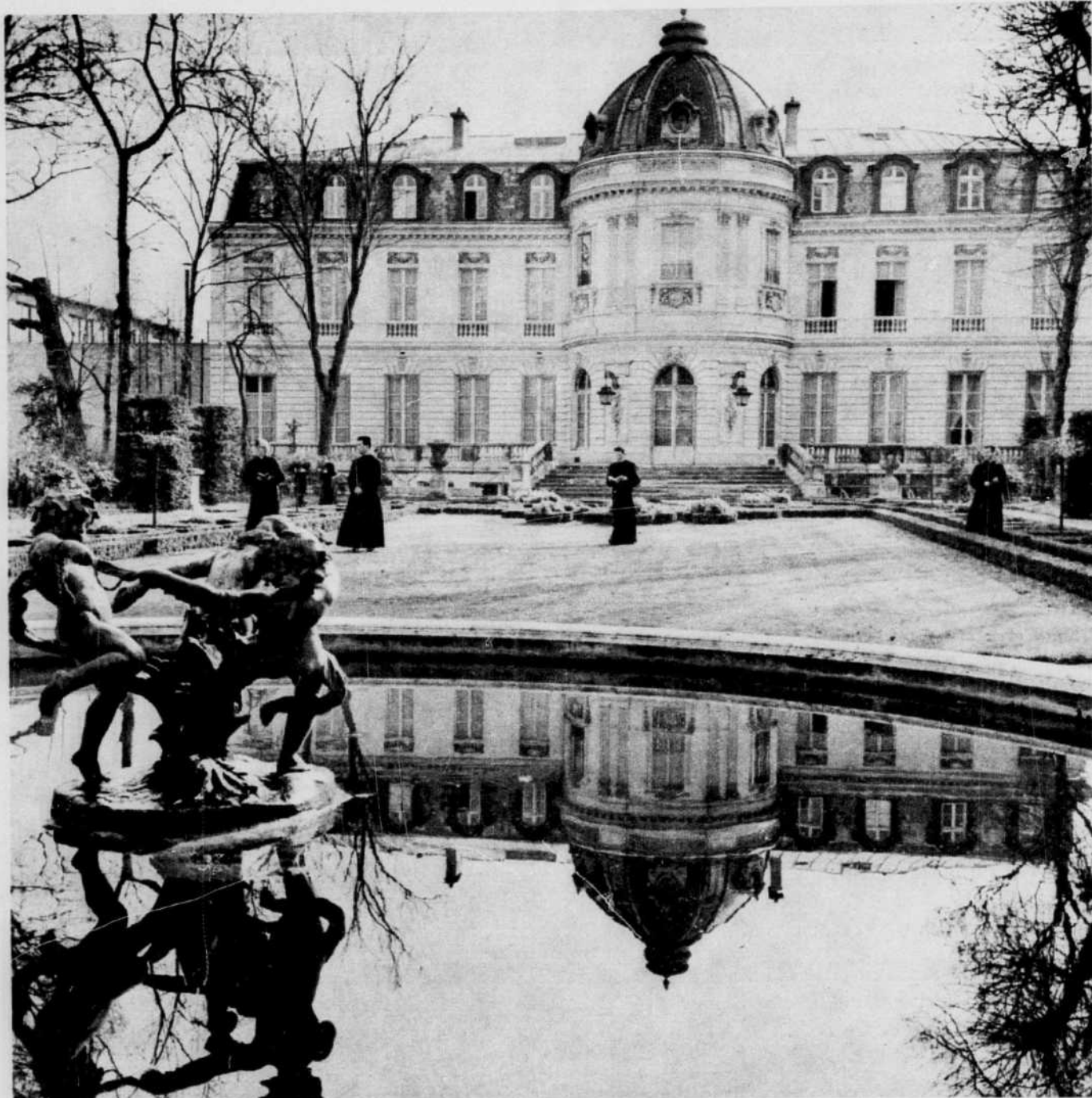
De Lallemand, une compagnie
ESSENTIELLEMENT CANADIENNE



CIGARETTES

"EXPORT"

BOUT UNI
ou FILTRE



De toutes les parties du monde, les prêtres de passage à Paris
reçoivent un accueil chaleureux à la maison mère de la Frater-

nité sacerdotale; l'imposante façade de l'hôtel particulier de la
rue de Babylone donne sur un splendide jardin à la française.

Un îlot canadien à Paris

Centre d'accueil sacerdotal dirigé
par des prêtres canadiens-français

Par Marcelle Roy
Photos Stan Bruchwalski

PARIS

LE 4 JUIN 1887, un jeune Canadien français était
ordonné prêtre à Rome. 14 ans plus tard, le R.P.
Marie-Eugène Prévost, originaire de Saint-Jérôme,
dans la province de Québec, fondait à Paris la
Congrégation de la Fraternité Sacerdotale et celle des
Oblates de Béthanie.

La Congrégation de la Fraternité Sacerdotale est
avant tout un ordre contemplatif mais, par ses maisons
de retraite pour prêtres âgés, ses maisons de repos pour
prêtres fatigués et ses maisons d'accueil pour ecclésias-
tiques en voyage, elle est devenue ce qu'on a appelé
"le clergé des apôtres". On avait
bien choisi le nom de "Fraternité".

En 1948, la Fraternité installait
sa maison mère dans un hôtel par-
ticulier du septième arrondissement
parisien, au 32 de la rue de Baby-
lone. C'est une véritable maison
d'accueil, une hôtellerie religieuse
où les prêtres étrangers trouvent un
gîte calme et confortable, une table
bien garnie et plusieurs autels pour
célébrer la messe. Et comme les
prêtres voyageurs passent ordinairement peu de temps à Paris, on
organise leurs journées de façon
qu'ils puissent visiter les principaux
monuments de la capitale française.

A sa mort survenue en 1946, le père Prévost laissait
derrière lui des maisons de la Fraternité en Italie, au
Canada, en Colombie (Amérique du Sud) et aux Etats-
Unis. Sur l'oeuvre magnifique qui progresse sans cesse
depuis 1901, règne la figure souriante de ce religieux
canadien.

Cette oeuvre était nécessaire.

Faisons parler les chiffres. L'an

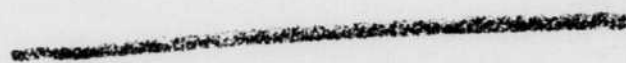


Le père Eugène Prévost

(Suite page 24)



+



ça fait

5

saveurs délicieuses

Le bonbon percé



Une Formation de Chef



Voici des jeunes gens qui fréquentent un des collèges militaires canadiens. Grâce à leurs études et à leur entraînement ils pourront obtenir un brevet d'officier dans la Marine, l'Armée ou l'Aviation. En vertu du Programme d'instruction pour la formation d'officiers des forces régulières (ROTP), le ministère de la Défense nationale se charge de la formation universitaire d'un certain nombre de diplômés des écoles secondaires en leur faisant faire, dans les collèges des forces armées ou dans certaines universités canadiennes, des études conduisant à l'obtention d'un diplôme en arts, en sciences ou en génie. D'autre part, les forces de Réserve ont quelques places disponibles pour ceux qui désireraient parfaire leurs études à l'un des collèges des forces armées, pour ensuite obtenir un brevet d'officier dans les forces de Réserve. Vous obtiendrez, sans engagement de votre part, tous les renseignements nécessaires sur les conditions d'admission aux collèges militaires, en tant qu'élève-officier du ROTP ou en tant qu'élève-officier de la Réserve, en vous adressant au centre de recrutement des forces armées le plus proche ou en écrivant au Directeur du ROTP, ministère de la Défense nationale, Ottawa (Ont.).

Le prochain cours commencera en septembre 1961. Les demandes d'admission seront acceptées jusqu'au 1^{er} juillet 1961.



COLLÈGE MILITAIRE ROYAL
DE SAINT-JEAN,
SAINT-JEAN, P.Q.

ROYAL ROADS
VICTORIA, B.C.



ROYAL MILITARY COLLEGE
OF CANADA
KINGSTON, ONTARIO



Dans le grand salon de l'hôtel de la Fraternité sacerdotale, les prêtres se

Un ilot canadien...

(Suite de la page 22)

dernier, 3,839 prêtres de cinquante-sept pays différents ont logé à la Fraternité parisienne. Parmi eux, de nombreux évêques, archevêques et cardinaux de Hollande, du Viet-Nam, des Philippines, d'Israël, de Colombie, du Japon, d'Égypte, des États-Unis, du Mexique, du Portugal, de l'Inde, d'Allemagne, d'Irlande, du Chili, du Venezuela, du Liban, d'Argentine, du Nicaragua et, naturellement, aussi du Canada.

Des commissions de l'épiscopat français ont leurs séances dans cette maison, à diverses époques de l'année. Lorsqu'il y a des congrès de certaines sections de l'Action catholique, plusieurs aumôniers viennent frapper au 32 de la rue de Babylone.

Et ce n'est pas tout. Fraternité toujours! Plusieurs prêtres voyagent avec parents et amis, et ces laïcs bénéficient aussi, à l'occasion, des services de la maison. Ainsi plusieurs Canadiens de tous les milieux font appel à cette fraternité. Beaucoup d'étudiants ont aussi été aidés à s'installer et à s'adapter à Paris.

Parlons un peu de l'hôtel. Il a été construit à la fin du XVIII^e siècle et il est admirablement entretenu. Dans un cadre typiquement français, on a plaisir à retrouver l'accent canadien qui nous manque tellement parfois! Mais on a tenu à respecter le style de la maison. La grande porte de la rue s'ouvre sur une cour intérieure aux lignes nettes et sobres. À l'intérieur, décor de style, reposant et agréable à l'œil; des salons admirables, une salle à manger revêtue de marbre que pare un immense tableau représentant la Nativité, peint par Pietro Servalli en 1950. Sur la suggestion du nonce à Paris, qui était alors S. E. le cardinal Roncalli, maintenant Jean XXIII, le même artiste exécuta pour la chapelle une peinture qui a pour sujet les disciples d'Emmaüs.

LA CHAPELLE est le joyau de la maison avec ses boiseries de style Louis XVI aux fines dorures, ses peintures magnifiques à chaque côté de l'autel, sa fresque de l'Assomption au plafond, sa marqueterie en étoile sur le plancher, ses lustres et chandeliers d'une rare beauté. Le Saint-Sacrement, presque continuellement exposé dans la journée, règne sur ce décor royal.

Et le jardin dans le style de Le Nôtre! Délicates arabesques vertes encadrées d'arbres et de fleurs, un bassin, une statue de la Vierge sous une charmille... oasis de paix et de recueillement dans un Paris bruyant!

On n'a pu ajouter une aile à la maison, qui est un monument classé. (On sait qu'en France, le propriétaire d'un immeuble déclaré monument historique ne peut y faire aucune modification sans autorisation officielle.) On a donc bâti... sous la demeure, des nouvelles sacristies, des cuisines et une salle à manger qui ont permis d'aménager, dans l'espace vacant, d'autres salons.

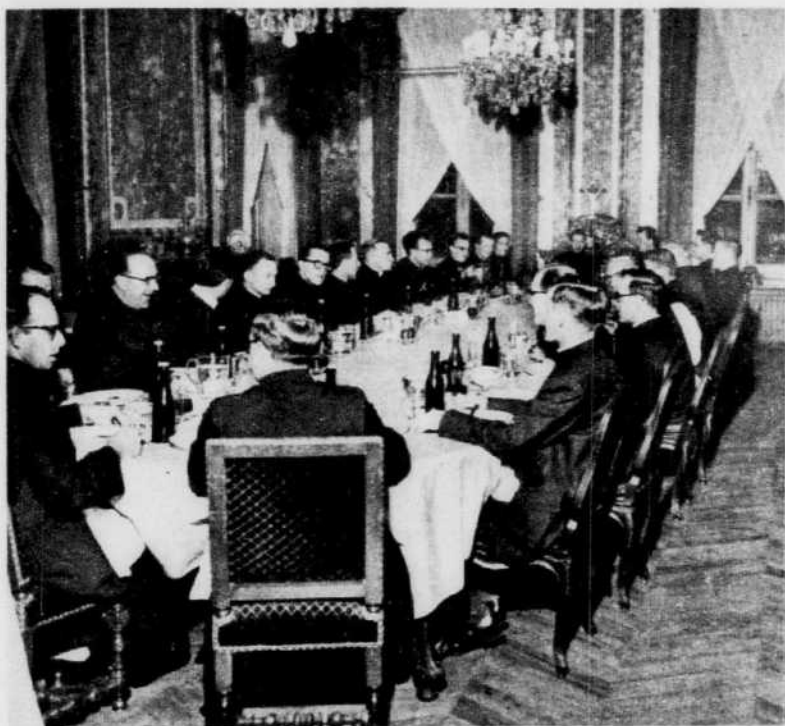
Dirigée par le père Auger, la maison compte un excellent économiste dans la personne du père Lallier et le plus accueillant des pères hôteliers, le père Robichaud, Trifluvien d'origine. Quinze pères et frères assurent le service de cette maison de la Fraternité.

Le 32 de la rue de Babylone est une demeure fraternelle et hospitalière pour les religieux; c'est aussi un peu du Canada au milieu de Paris!

TS-60-3P(R)



détendent: les uns lisent, tandis que d'autres jouent au billard.



Des religieux, venus d'aussi loin que de l'Amérique du Sud et du Japon, échantent leurs impressions à table où règnent la gaité et la fraternité.



La congrégation n'oublie pas qu'elle est avant tout contemplative: on a aménagé une chapelle dans un petit salon, où les prêtres se recueillent. ✓



UNE CHEMISE SPORT?... Que ce soit pour le golf, la détente, le jardinage ou la promenade, et quels que soient vos goûts en matière de chemises sport, vous trouverez facilement celle qu'il vous faut dans la vaste gamme de modèles, motifs et couleurs que vous offrent les chemises sport BVD, en tissu ou en tricot.

Illustrée ci-dessus: La chemise en tricot de coton "Professional" de BVD: manches laissant une entière liberté de mouvement; pan extra-long ne "sortant" pas du pantalon, et col élégant. Grand choix de couleurs. \$5.00



THE B.V.D. COMPANY LIMITED

Chemises • Chemises sport • Pyjamas • Accessoires • Sous-vêtements

Tampax peut-il irriter? Cause-t-il quelque odeur? Quand vous portez Tampax avez-vous besoin de ceintures, d'épingles, de bandes? S'en débarrasser est-il un problème? Est-il difficile à poser? Vous gêne-t-il lors de certaines occupations? **NON**

Pouvez-vous nager avec Tampax? Vous baigner avec Tampax? Y a-t-il des millions de jeunes filles qui emploient Tampax? Est-ce vrai qu'on ne le sent même pas? A-t-il été inventé par un médecin? Tous les jours du mois sont-ils semblables avec Tampax? **OUI**

C'est clair comme deux et deux font quatre: Tampax est la meilleure méthode!



Canadian
TAMPAX Corporation Ltd.,
Barrie, Ontario.



le laxatif doux et plaisant

Le Sal Hepatica vous communique une sensation de bien-être après avoir éliminé les malaises causés par la constipation. Le Sal Hepatica est un laxatif rapide mais léger, qui régularise votre système en un rien de temps. Il adoucit efficacement les estomacs acides. Le Sal Hepatica n'irrite jamais. C'est un anti-acide aussi rafraichissant qu'une eau de source.

Les gens de tout âge reçoivent un soulagement rapide et efficace.

NOUVEAU SAL HEPATICA—le laxatif complet

Ce que "K" et Mao m'ont dit

(Suite de la page 4)

fois en septembre 1953. J'étais alors commandant en chef adjoint des forces alliées en Europe et Tito m'avait invité à assister aux manœuvres de l'armée yougoslave, près de Zagreb. Les Etats-Unis étaient alors la seule nation occidentale à transiger avec la Yougoslavie et à lui fournir des armes et une aide financière. Mon projet de voyage là-bas déplut à certains et, pour sa part, le commandant en chef des Alliés—le général américain Matthew Ridgway—fit tout ce qu'il put pour m'en empêcher. J'en appelai au Foreign Office, qui jugea qu'on ne pouvait attendre que de bons résultats de ma démarche, et ainsi je pus partir.

Dès notre premier abord, Tito me parut doué d'une forte personnalité et avoir de grandes qualités. Nous devînmes grands amis et je lui rendis de nouveau visite dès septembre 1954, pendant une semaine entière. Nous nous sommes revus plusieurs fois depuis, la dernière en septembre 1958, quand j'ai quitté mon poste dans le S.H.A.P.E.

Tito m'a raconté ses origines. Ouvrier électricien avant la Première Guerre mondiale, il a servi dans l'armée austro-hongroise, y a gagné les galons de sergent et a été fait prisonnier par les Russes. Il n'est rentré de Russie que sept ans plus tard, après s'être converti au communisme, et n'a pas tardé à s'imposer comme chef du mouvement syndical yougoslave. Durant cette période de sa vie, il a connu plus souvent la prison que la liberté.

QUAND les Allemands envahirent la Yougoslavie, en avril 1941, Tito arma ses partisans politiques et se lança à leur tête dans la guérilla. Des sympathisants de la droite s'étaient aussi rassemblés contre les nazis, sous la direction du colonel Mihajlovic, et, pour un temps, les deux factions combattirent les Allemands côte à côte. Mais, au moment de la défaite nazie, en 1945, elles en vinrent aux prises. Tito l'emporta et se fit nommer président de la République.

Le plus grand service qu'il ait rendu à son pays, formé de six tronçons autrefois autonomes, a été de l'unifier solidement. La Yougoslavie est une nation communiste mais elle n'est pas à la remorque de Moscou et ne cherche pas à imposer son idéologie à ses voisins. Tito est si bien opposé à tout rêve soviétique de domination mondiale que le Cominform l'a chassé de ses rangs en 1948. Le gouvernement de Belgrade désire

seulement profiter d'une longue paix qui lui permettra de développer pleinement ses ressources naturelles et d'élever le niveau de vie de ses administrés.

MAO TSÉ-TOUNG

Quelle sorte d'homme est Mao Tsé-toung, le maître de la Chine? Je me suis rendu là-bas en mai 1960 pour le savoir.

Mao est le fils d'un ouvrier agricole et il est âgé de 68 ans. Il m'a d'abord paru porter pleinement son âge et je n'en étais pas surpris en songeant à la dure vie qu'il a connue comme agitateur et à la longue lutte qu'il a menée contre les Japonais, de 1937 à 1945, puis contre les forces nationalistes de Tchiang Kai-chek, de 1945 à 1949. Mais, au fur et à mesure de nos entretiens, j'ai changé d'avis. Mao est un homme corpulent et à la démarche lente, mais il se maintient en excellente santé.

Doué d'une intelligence supérieure, il est d'un esprit très pragmatique. Si son discours est lent, sa pensée ne l'est pas et il répond à toute question sitôt qu'elle est formulée, ce qui ôte à l'interlocuteur tout doute sur sa sincérité. Il n'a jamais quitté la Chine, sauf pour quelques visites à Moscou, mais montre une connaissance stupéfiante de ce qui se passe dans le reste du monde. Grand humoriste comme tous les Chinois, il m'a déclaré, dès le début de notre conversation:

—Vous n'ignorez pas, je pense, que vous vous adressez à un "agresseur", puisque c'est ainsi qu'on me désigne aux Nations Unies? Cela vous inquiète-t-il?

Son oeil pétillait en parlant et, quand j'ai rétorqué que certaines nations occidentales ont mérité la même épithète autrefois, il a éclaté de rire.

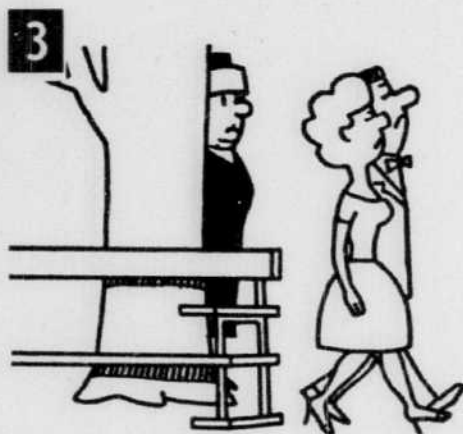
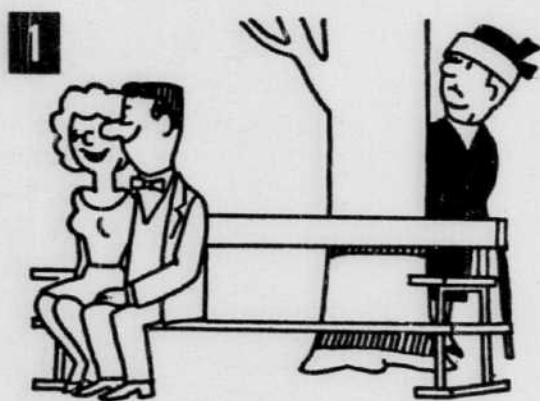
Nous avons parlé révolutions. A mon grand étonnement, il me parla de Cromwell.

—Sans Cromwell, ai-je riposté, l'Angleterre ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui. Les révolutions ont parfois du bon. La Révolution américaine, par exemple, a forcé les Loyalistes à émigrer au nord, pour aller fonder le Canada actuel. La Révolution française a également fait le bonheur des Français, en définitive. Quant à la Révolution chinoise, que vous avez dirigée vous-même, elle a fait disparaître le féodalisme, la gabegie et a écarté tout danger d'agressions étrangères.

Après m'avoir écouté avec un profond intérêt, il sourit et dit:

—Vous me paraissez avoir un esprit éclairé. (Suite page 28)

A banc donné...



AAGAARD—

FESTIVAL

par *Exquise Form*
brassières

De broadcloth de premier choix, en modèles variés pour répondre aux besoins de chaque femme, léger comme la brise, les soutiens-gorge **FESTIVAL** vous assurent un contrôle sans contrainte et un support confortable. Du buste menu jusqu'au buste très développé; que vous soyez courte de taille, normale ou longue... ces soutiens-gorge **FESTIVAL** seront toujours la réponse à votre confort et à votre élégance. Il n'y a pas de meilleurs soutiens-gorge à des prix aussi modestes.

FESTIVAL BANDEAU: De coton le plus léger et le plus fin; section inférieure du bonnet à piqûres, habilement doublée pour plus de support; haut du bonnet de broadcloth brodé.

Modèle 317—A (32-36)
B, C (32-40)

\$2.00

Modèle 17—AA (28-34)
à \$1.50



FESTIVAL LONG: La bande de taille de 5 pouces vous donne cette ligne continue nécessaire sous vos nouvelles toilettes; tout en coton devant côtés et dos, pour plus de support; lavable à la machine.

Modèle 1317—B (34-42) C (34-44) **\$2.95**



FESTIVAL-TROIS QUARTS: Ce soutien-gorge joint à son souple contrôle une bande de taille de 3 pouces pour vous donner un plus grand support du diaphragme et un ferme maintien du torse.

Modèle 3317—A (32-36) B, C (34-44) **\$2.95**



FESTIVAL OUVERTURE FRONTALE LONG: Vous aimerez l'aisance de sa bande de taille de 5 pouces qui s'agrafe sur le devant. Sections en élastique sur le devant, côtés et dos tout en élastique assurent cette ligne continue et un plus grand confort.

Modèle 5317—A (32-36) **\$3.95**
B (32-42) C (34-44)

(Bonnet D, 34-44 à \$5.)
(Egalement en satin de luxe, noir
B (32-42) C (34-44) à \$5.)



Pierre: Eh!...qu'est-ce que tu fabriques? Je peux voir?

Lise: Oui, mais ne touche à rien...tu vois bien que je suis occupée avec ma pâtisserie.



Pierre: Ça paraît drôlement bon! Je peux y goûter?

Lise: Si tu veux, mais attention...c'est chaud!



Pierre: Oh, c'est bon! Qui t'a donné le truc?

Lise: Maman. Elle m'a dit que pour que ce soit bon, il faut de la bonne farine, alors... je lui ai "emprunté" sa farine Ogilvie!

Elle est pré-tamisée:

Pas besoin de tamiser pour les pâtes à pain ou à levure. Ne tamisez qu'une fois pour les gâteaux et les pâtisseries.



LA FARINE Ogilvie

Ce que "K" et Mao m'ont dit

(Suite de la page 26)

—Et pourquoi seriez-vous surpris que j'en aie un?

—J'aurais tort en effet d'en être surpris.

Mao a voué sa vie au communisme. Mais il ne m'a donné aucunement l'impression qu'il songerait à convertir le monde entier. La Chine a trop à faire chez elle pour cela.

S'il fallait que je m'aventure dans la jungle avec Mao ou Khrouchtchev, je préférerais encore le premier.

CHOU EN-LAI

Il serait bon d'observer Chou En-laï avant de nous demander ce qu'il adviendra de la Chine communiste d'ici quelques années. Chou est le premier ministre de la Chine, c'est-à-dire l'homme chargé d'appliquer la politique élaborée par le comité central du parti communiste chinois, que préside Mao.

A part leurs âges presque identiques — Chou a 63 ans — les deux hommes ne pourraient être plus dissemblables. Chou est le fils d'un mandarin, donc un homme de haute caste. La seule vue de son regard fait saisir son intelligence rapide et puissante. Il sourit volontiers et sa personnalité ne manque pas de charme.

En deux jours d'affilée, nous avons parlé pendant plus de sept heures, sans autres témoins que nos interprètes, au cours desquelles nous avons abordé une foule de sujets. J'avais déjà fait la connaissance du ministre chinois des Affaires étrangères, le maréchal Chen Yi, mais je tins — et réussis — à faire confirmer ses déclarations par Chou; après quoi nous passâmes à la politique interne du pays puis aux problèmes asiatiques en général.

Comme Mao Tsé-toung, Chou En-laï tient avant tout à améliorer la condition des classes populaires, qui avait été au plus bas au temps des empereurs et des "diables étrangers", c'est-à-dire nous, Occidentaux. C'est ce qu'il m'a répondu quand il a été question des pousse-pousse. A mon voyage précédent en Chine, en 1934, c'était des êtres humains qui tiraient eux-mêmes ces véhicules. Depuis, on les a remplacés par des "pedicabs", c'est-à-dire que ces voiturettes sont tirées par des bicyclettes, et maintenant on doit abandonner ce système à son tour et adopter le taxi. J'avais tenu à soulever cette question car je sais qu'à Hong-Kong, on se sert encore de pousse-pousse tirés par des hommes, dont la longévité moyenne n'est que de 28 ans. Chou En-laï m'a répondu que son gouvernement a interdit cet usage indigne d'un être humain.

L'homme le plus puissant en Chine après Mao n'est pas Chou mais Liou Chao-chi, âgé

de 65 ans, qui a succédé à Mao comme président de la République. C'est également le premier vice-président du comité central du parti communiste; le second vice-président est Chou. A eux trois, ces hommes mènent la Chine et doivent se succéder au pouvoir dans l'ordre précité.

L'Occident et plus particulièrement les Etats-Unis entretiennent beaucoup d'idées fausses au sujet de la Chine nouvelle. Tout n'y est pas parfait, bien entendu... non plus d'ailleurs qu'en Occident, tant s'en faut. Mais tout n'y est pas non plus mauvais, comme certains pensent. Une chose, en tout cas, est sûre: Mao a unifié une masse amorphe de plus de 650.000.000 d'hommes et lui a donné un idéal. Sa parole fait loi là-bas. Les nouveaux maîtres veulent faire de la Chine la nation la plus puissante de l'Asie et peut-être du monde entier.

Pour l'instant ils s'intéressent surtout aux problèmes internes. Ce pays est pauvre et arriéré. Il faudra un effort gigantesque pour l'industrialiser, en irriguer les terres, y construire des logements, augmenter la production des vivres et ériger des barrages afin de prévenir les inondations et en tirer de l'énergie hydro-électrique.

—A mon avis, ai-je dit à Mao, il faudra au moins cinquante ans pour en arriver là, même si, d'ici vingt ans, les progrès seront déjà sensibles et de plus en plus rapides.

—Je suis de votre avis et, pour cela, la Chine doit connaître la paix pendant tout ce temps-là.

EN VUE de ce progrès interne, la Chine s'est alliée étroitement à la Russie. Il est erroné de croire que ces deux nations soient à couteaux tirés. La Chine a besoin de la technique et des capitaux russes mais de moins en moins chaque année. Des experts russes continuent d'aller enseigner aux Chinois comment se servir de leur nouvel équipement industriel, mais, sitôt que les Chinois l'ont appris (ce qu'ils font très vite), ces experts retournent en U.R.S.S. Pour ce qui est de leur défense, ces deux pays restent liés de près et combattraient dos à dos, en surveillant mutuellement leurs arrières.

J'ai demandé à Chou si la Chine se pourvoira d'armes atomiques.

—Il faudra bien, m'a-t-il répondu, aussi longtemps que les autres pays en posséderont mais nous y renoncions avec empressement si tous s'entendaient pour en bannir l'usage. Incidemment, il est bon de faire remarquer que nous possédons déjà quelques physiciens fort habiles...

—D'ici vingt ans ou un peu plus, ai-je



Mme Michèle Provost, vue par le photographe et le jeune Richard Cayer.



coups d'oeil et

Tout le monde y passe...

Quand notre rédacteur Guy Fournier a demandé à Mme Michèle Provost, directrice de l'Académie du même nom, de faire dessiner par les enfants le portrait de leur professeur (page 20), elle accepta sans se douter des surprises qui l'attendaient.

Une trentaine d'enfants de six à dix ans lui remirent des dessins qui en disaient long sur les petits travers des maîtres. L'un des élèves peignit même la directrice avec un rouleau à pâtisserie en main! La directrice reste toujours la directrice, qu'elle exerce son autorité avec la plus grande douceur ou non.

également déclaré à Mao, la Chine sera une nation puissante. Sa population dépassera le milliard d'habitants et sa force économique ira de pair. Qu'arrivera-t-il alors? En bref, quel est votre but ultime?

Mao a écouté avec attention la traduction de mes paroles puis il a lancé:

—Vous croyez, n'est-ce pas, que la Chine attaquera alors les autres nations?

—Ce n'est pas que je tiens à le croire, ai-je répondu. Mais l'histoire nous enseigne que, lorsque une nation devient puissante, elle cherche toujours à agrandir son territoire.

Après un nouveau temps de réflexion, mon interlocuteur lança:

—Il est impossible de prévoir ce qui en sera de la Chine ou du reste du monde dans vingt ans: on peut seulement hasarder des conjectures. Je serai moi-même disparu à ce moment et, avec moi, tous les dirigeants actuels de la Chine. Pour ma part, je promets que, durant mes dernières années de vie, je veillerai à ce que mon pays n'en attaque aucun autre, à ce qu'il ait plutôt recours aux négociations pour chaque conflit de frontière. Mon peuple a tellement souffert des agressions et de l'exploitation impérialiste qu'il ne tient nullement à faire subir le même sort à d'autres.

J'ai de nouveau soulevé, devant le maréchal Chen Yi, le sujet des frontières de la Chine. On m'a fait comprendre que ces frontières devaient inclure Hong-Kong, le Tibet et Formose. Hong-Kong appartient à la Grande-Bretagne. La Chine la lui a cédée en 1841. Bien entendu, le régime actuel ne reconnaît aucun traité aussi ancien comme valide mais il tient à entretenir de bonnes relations diplomatiques avec Londres, qui a reconnu son existence, et ne nous causera pas d'ennui à ce sujet.

Au sujet du Tibet, plusieurs autorités que j'ai pris la peine de consulter ont admis que ce pays a toujours fait partie de la zone d'influence de la Chine. Cette dernière l'a annexé depuis peu et on peut regarder le débat comme clos. Incidemment, on m'a signalé qu'en 1954, Nehrou avait signé avec Chou En-laï un accord qui reconnaissait les droits de la Chine sur le Tibet.

Le cas de Formose est plus compliqué. Lors de la conférence du Caire, en novembre 1943, à laquelle Tchiang Kai-shek assistait, il avait été convenu qu'à la défaite du Japon, Formose serait rendue à la Chine, ce qui fut fait en 1945. Il n'y avait à ce moment qu'une seule Chine officielle, la Chine nationaliste de Tchiang. Mais la capitulation japonaise fut aussi le signal de la guerre civile chinoise. Les forces communistes de Mao écrasèrent les nationalistes, qui se replièrent sur Formose.

Il y eut ainsi deux Chines: la République populaire chinoise, installée sur la terre

ferme, et la Chine nationaliste, campée sur l'île de Formose. La Grande-Bretagne a reconnu la Chine communiste, et retiré sa reconnaissance diplomatique à la Chine nationaliste et elle a bien fait, à mon avis. Les Etats-Unis ont fait exactement le contraire, à tort, selon moi.

Par-dessus le marché et en vertu de leurs plans stratégiques, les Américains ont établi, dans le Pacifique occidental, une série de bases militaires dont Formose est un des chaînons et dans lesquelles la Chine communiste voit une menace pour elle. Les Etats-Unis n'ont aucune visée d'agression contre Pékin, mais rien n'arrivera à en persuader les Chinois.

Je ne crois pas que la République populaire veuille s'emparer de Formose pour en faire une de ses propres bases d'attaque contre l'Ouest; elle veut seulement annexer cette île, la considérant à juste titre comme sa propriété. Pékin ne posera toutefois aucun geste tant que les Etats-Unis ne se seront pas montrés prêts à entendre raison, et cela n'arrivera que si l'O.N.U. se ligue contre eux à ce sujet ou si quelque événement extérieur les force à changer de politique.

C'EST la Russie qui assume la direction du monde communiste. Certains dirigeants russes restent déterminés à convertir le reste de l'univers au communisme. Comme j'ai dit plus haut, Khrouchtchev doit affronter une opposition interne. Il a quelques bonnes cartes dans son jeu mais ne bluffera-t-il pas un peu trop? En cherchant à ménager la chèvre et le chou, parviendra-t-il à éviter la catastrophe, comme cela risque de lui arriver si l'Ouest suit une politique habile et cohérente?

Autant d'impondérables. La tournure actuelle des événements me porte à croire que le Kremlin continuera de pêcher en eau trouble aussi longtemps que l'Ouest ne se décidera pas à en venir à un accord réaliste avec lui.

La situation diffère dans le cas de la Chine. Pour le moment du moins, ce pays n'est intéressé qu'à l'Asie.

La Chine veut y faire disparaître toute trace de l'influence de l'Occident, comme elle a déjà fait chez elle. Elle compte d'ailleurs s'attacher les autres nations asiatiques non par les armes mais par l'esprit. Mao m'a assuré que, lui vivant, les armées de la Chine ne débordront pas au-delà de ses frontières. Il s'agit seulement de savoir où Pékin place lesdites frontières...

La semaine prochaine: le maréchal Montgomery se demande quel est, parmi les chefs politiques occidentaux, celui qui saura supprimer la friction entre les deux blocs et nous propose son propre candidat.

Perspectives

Quant à M. Fontanié, la victime des artistes de demain, il considère en avoir pris pour sa peine. Sur chaque dessin, il retrouva un trait amusant, mais tous révélaient de façon non équivoque l'habitude qu'il a de griller quelquefois une cigarette pendant les cours.

—C'est une révélation dont je prends bonne note, a dit la directrice avec un sourire.

Voilà ce qui arrive quand on donne l'occasion aux enfants de faire la leçon au maître!

Bruno dans le pommier

C'est à Sillery, dans le jardin de son grand-père, l'éditeur québécois bien connu, M. Louis-Alexandre Bélisle, que le jeune Bruno Bélisle, âgé de sept ans, s'est fait photographe pour les lecteurs de Perspectives. Image de l'insouciance jeunesse et promesse d'un été qui achève de se faire attendre.

La semaine prochaine: les truites du Québec

Neuf variétés de truites s'offrent aux pêcheurs et aux gourmets du Québec. La semaine prochaine, Perspectives vous présentera des illustrations en couleurs de ces poissons qui font de notre province un paradis du pêcheur.



bonne
humeur

bonne
santé

chaque
jour

nous buvons tous

**VICHY
CÉLESTINS**

l'eau qui fait... du bien!

Méfiez-vous des imitations
EXIGEZ CÉLESTINS



**UNE
BONNE
HABITUDE!**

**GILLETT'S
DRAIN
CLEANER**

SAFER! SURE! FASTER!

Vos tuyaux de renvoi ne seront plus jamais bloqués si vous utilisez Gillett chaque semaine. En vente chez votre épicière.

2 couples chanceux gagneront

UNE
**MERVEILLEUSE
Vacance
EN
SUISSE**

PLUS

envoie de retour par KLM, les Lignes Aériennes Royales Néerlandaises.

KLM

Incomparable service personnel à bord du magnifique réactif DC-8 KLM.

* \$500.00 en argent de poche.
* 26 AUTRES PRIX — 6 montres Gladstone à mouvement suisse-17 pierres; 20 paniers de courtoisie de fins fromages suisses

Offerts par l'Association Suisse des Fabricants de Fromage en boîtes, C.P. 700, Station H, Montréal, Québec.

Ce n'est un véritable Fromage de Gruyère Suisse que s'il est marqué: "Importé de la Suisse".

POSTEZ CE COUPON À
Concours de l'Association Suisse des Fabricants de Fromage en boîtes, Case Postal 700, Station H, Montréal, Québec.

COMPLÉTEZ CETTE CHANSON

Pour un goûter incomparable, Voici un mets savoureux, le Gruyère Suisse délicieux.

(Complétez cette dernière phrase en faisant rimer avec "savoureux").

Mon nom est _____

Mon adresse est _____

Inclus les mots "Importé de la Suisse" (ou facsimile) d'un paquet de Fromage de Gruyère Suisse.

RÈGLES

Tous peuvent concourir, à l'exclusion des membres et des employés de l'Association Suisse des Fabricants de Fromage en boîtes, des Lignes Aériennes Royales Néerlandaises KLM, ainsi que leurs familles et leurs agences de publicité. Les participations seront jugées selon leur originalité, leur à-propos et leur intérêt.

Toute participation devient la propriété de l'Association Suisse des Fabricants de Fromage en boîtes. Aucune correspondance ne sera entretenue par l'Association, au sujet de ce concours.

Les gagnants des grands-prix seront avisés par lettre recommandée. Les noms des gagnants des grands-prix vous seront envoyés sur demande accompagnée d'une enveloppe pré-adressée à votre nom.

Aucun prix n'est échangeable contre de l'argent. Les envoies trans-Atlantiques KLM se font de l'Aéroport International de Montréal, et doivent être utilisées entre le 15 août, 1961, et le 15 mars, 1962.

Les participations doivent être postées avant minuit, le 24 juin, 1961.

Gruyère Suisse

**FINISSAGE
DU BOIS**

rendu facile

• CLAIR
• D'INTÉRIEUR
• SEMI-LUISANT
• SÈCHE VITE
• TRÈS BEAU
• SANS TRACAS

Le fini complet en une seule boîte. Scelle, finit. Rien d'autre à employer, du bois brut au fini de comptoir de bar. Demandez Delft partout où se vend la peinture, ou écrivez pour le —

GRATUIT Dépliant-tableau de finis. Delft, C.P. 2216, Dept. W.C., Torrance, Calif.

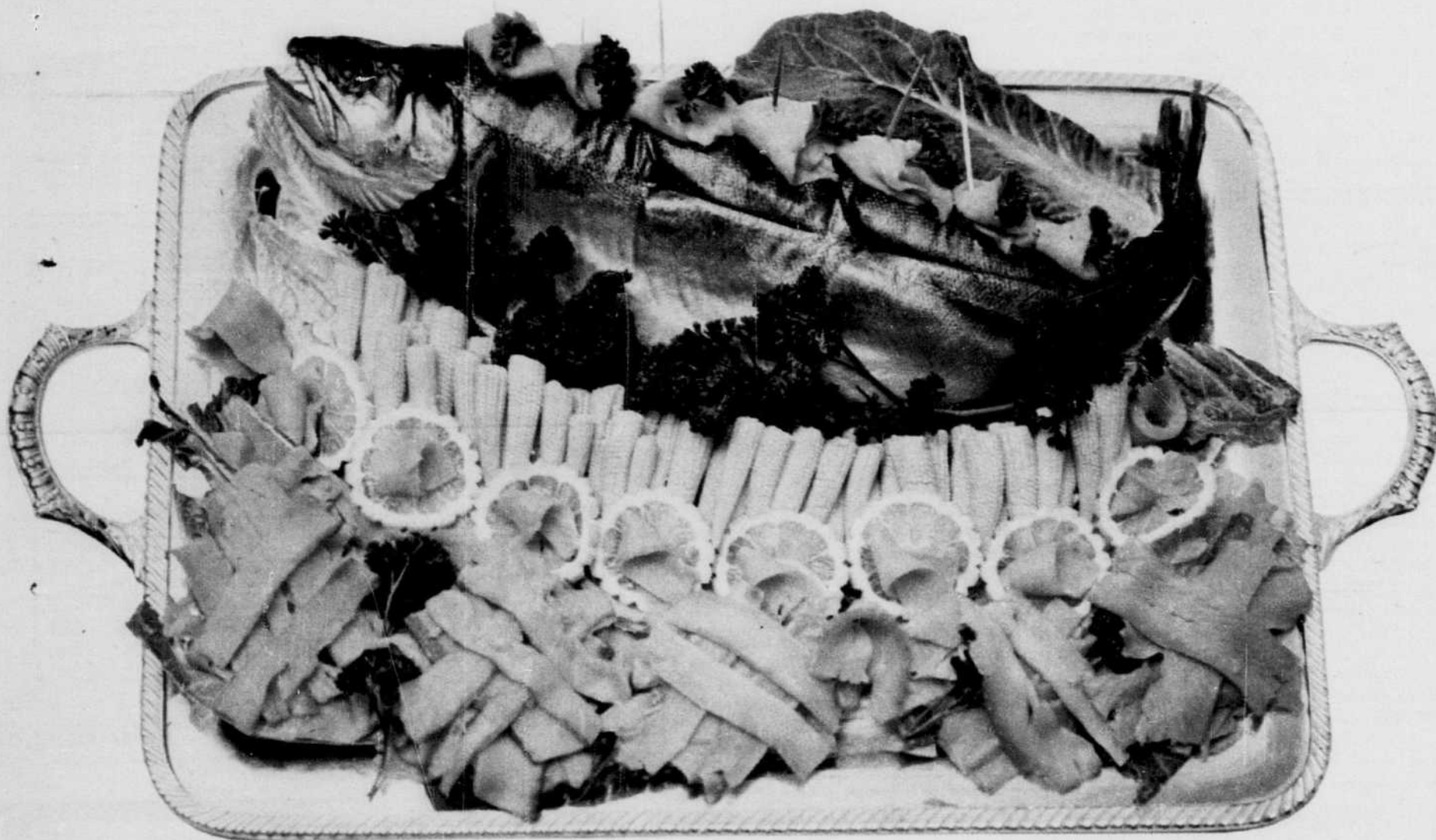
Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter en toute confiance et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les marques connues!

Une Marque Connue est synonyme de bon renom

Gastronomie à la canadienne

Les gourmets californiens ont dégusté les fines spécialités de la cuisine de chez nous



Ce superbe plat de hors-d'oeuvre figurait au menu de la réception qui a précédé le dîner gastronomique à la canadienne servi récemment en Californie. Des miniatures d'épis de maïs sucré et du citron accompagnaient ce délicat poisson, l'omble arctique. La mousse à l'érable Verchères, faite de sirop d'érable canadien, était décorée de petites feuilles en sucre d'érable, de gelée de pomme et de crème fouettée.

MENU

RÉCEPTION

L'omble arctique fumé
Les miniatures d'épis de maïs sucré
Le caviar du Canada

DINER

La bisque de palourdes
Les queues de homard du
Nouveau-Brunswick
Le sorbet au champagne du Canada
La noisette de bison des Prairies
L'oie des neiges du Nord rôtie
La mousse à l'érable Verchères
Les fromages canadiens
Le café Gala
Les vins canadiens et français



O N A DONNÉ récemment en Californie un dîner gastronomique qui ne manquait pas d'intérêt pour les Canadiens. En effet, il ne s'agissait pas de déguster de la cuisine américaine mais bien des spécialités canadiennes comme l'oie des neiges du Nord rôtie, l'omble arctique fumé et la noisette de bison des Prairies.

Le dîner était offert par la Beverly Hills Wine and Food Society. Les membres de cette association de gourmets se réunissent fréquemment et s'offrent, tous les deux ans, un repas composé uniquement de spécialités étrangères. Le dîner de cette année rendait hommage à la cuisine canadienne.

Le menu avait été préparé par l'hôtel Royal York, de Toronto. Les aliments avaient été apportés du Canada par avion et préparés sur place sous la direction du chef Donat Perreault, des cuisines du Royal York, du chef pâtissier Charles Kaiser, du même hôtel, et du chef James A. Miller, du Banff Springs Hotel.

Nous vous présentons aujourd'hui le menu de ce dîner gastronomique et de la réception qui l'a précédé ainsi que les recettes de quelques-uns de ces plats succulents. Les recettes sont celles des chefs, bien sûr, mais nous avons pris soin de les adapter de façon à faciliter votre travail.

C'est ainsi que nous avons remplacé le bison par du boeuf, et l'omble arctique par du saumon que nos lectrices pourront plus facilement se procurer.

NOTRE PLAT DE HORS-D'OEUVRE

L'omble arctique est un poisson très délicat et, s'il est quelquefois possible de se le procurer frais dans le commerce, fumé, il est pour ainsi dire introuvable.

Vous pouvez toutefois utiliser la recette des chefs en substituant le saumon à l'omble.

Pour réaliser le magnifique plat de hors-d'oeuvre que nous montrons sur notre grande photo en couleurs, procurez-vous un saumon entier, fumé. Vous aurez aussi besoin d'autre saumon pour la garniture. Disposez ce saumon, ou une moitié de saumon prise dans la longueur, sur de la laitue. Garnissez de miniatures d'épis de maïs sucré (vous les trouverez dans les bonnes boutiques), de tranches de citron et de petites cornes d'abondance faites de tranches de saumon. Ajoutez d'autres tranches de saumon tout autour, si c'est nécessaire, pour compléter le plat.

NOS RECETTES

QUEUES DE HOMARD

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 tranche d'oignon | Bouillon de poisson (notre recette) |
| 1 petite carotte tranchée | Quenelles de saumon (notre recette) |
| 4 brindilles de persil | Sauce veloutée (notre recette) |
| 1 petite feuille de laurier | 6 grands croûtons, taillés en pointe |
| 6 queues de homard, congelées, ou 6 petits homards entiers | |

PLACER l'oignon, la carotte, le persil et la feuille de laurier dans une casserole suffisamment grande pour contenir les homards. Ajouter de l'eau, suffisamment pour couvrir les homards quand vous les y déposerez, et faire bouillir eau et légumes pendant 20 minutes.

DÉPOSER les homards dans l'eau bouillante et les faire bouillir pendant 20 minutes. Retirer les homards et les refroidir à l'eau froide courante.

ENLEVER les queues (si vous utilisez les homards entiers). Enlever la chair des queues, en un seul morceau. Gratter l'intérieur des carapaces et mettre celles-ci de côté pour qu'elles sèchent.

PRÉPARER le bouillon de poisson.

PRÉPARER les quenelles de saumon.

PRÉPARER la sauce veloutée.

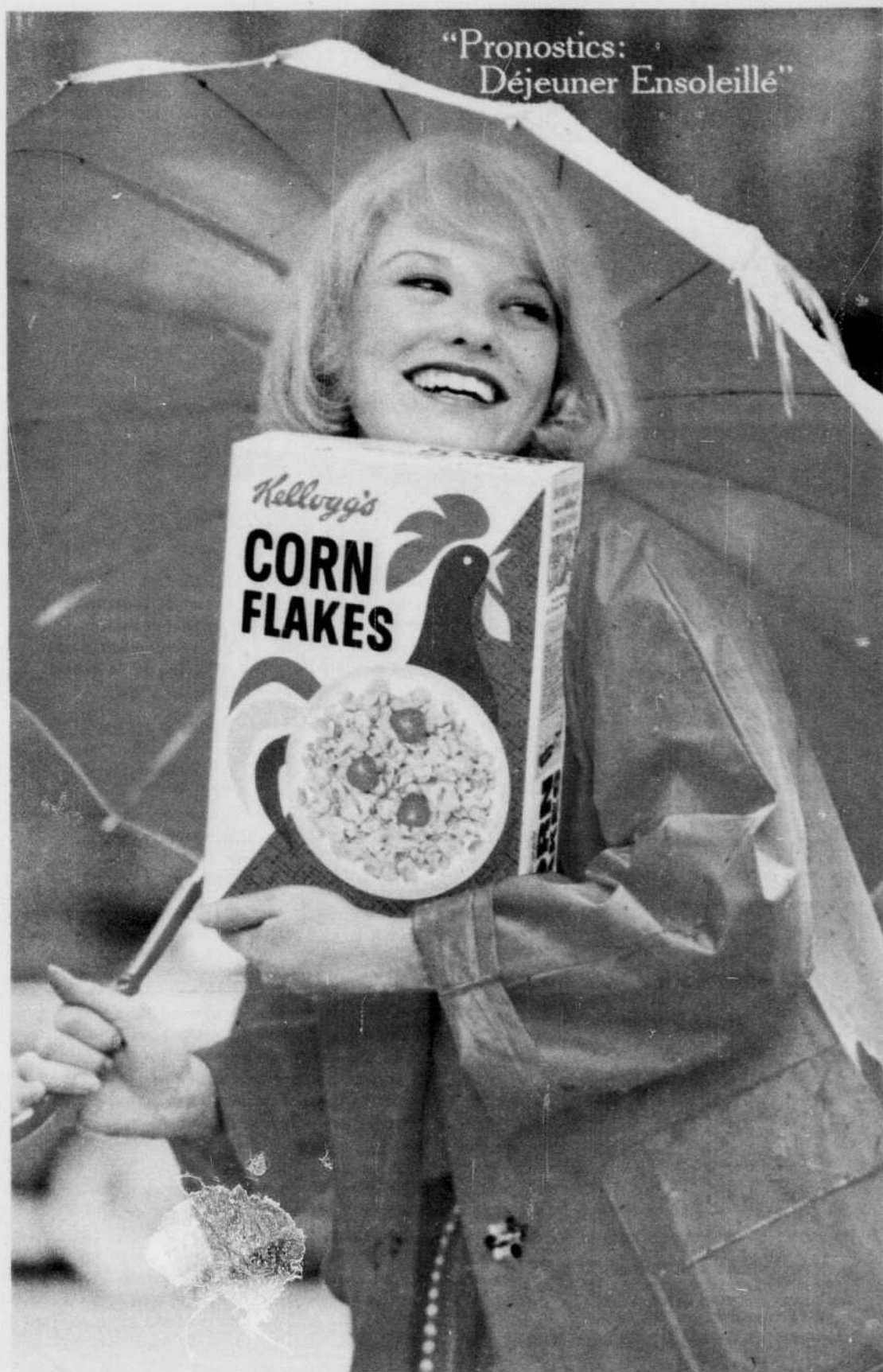
CHAUFFER le four à 350°.

DISPOSER les carapaces dans un grand plat à cuire, peu profond. Détailler la chair des queues de homard et les quenelles de saumon en tranches de ¼ de pouce d'épaisseur. Remplir les carapaces avec ces tranches, en alternant saumon et homard. Napper chaque pièce de sauce veloutée.

GLACER au four pendant environ 20 minutes, jusqu'à ce que le tout soit très chaud.

DÉPOSER chaque carapace sur un croûton de dimension appropriée. Garnir le plat de service, si on le désire, des têtes et des pinces de homard. Servir très chaud avec du persil et du citron. (6 portions)

(Suite à la page suivante)



"Pronostics:
Déjeuner Ensoleillé"

**"Le meilleur bonjour
tous les matins!"**

Les plus appréciés! *Personne—même pas Kellogg—n'a jamais réussi à préparer une autre céréale qui connaisse autant de succès que ces délicieux flocons!*

Les plus savoureux! *Grâce au bon maïs dont ils sont faits et grâce au procédé secret de Kellogg, ils ont vraiment une saveur irrésistible!*

Le meilleur conseil! *C'est d'en acheter une boîte la prochaine fois que vous ferez votre marché. C'est un aliment sain, d'une merveilleuse fraîcheur, et qui se prépare en un clin d'oeil!*

CORN FLAKES de

Kellogg



Il facilite tant de nettoyages

Le soda à pâte Cow Brand fait tout resplendir dans le temps de le dire. Et il coûte si peu... seulement quelques cents le paquet. C'est du bicarbonate de soude pur — l'agent de nettoyage le plus pur qui soit. Ayez-en donc toujours sous la main.



POUR LE RÉFRIGÉRATEUR

Un peu de soda Cow Brand saupoudré sur un linge humide nettoie comme par magie, enlève les relents de nourriture et fait resplendir l'émail délicat. Rafraîchissez le congélateur, les plateaux à cubes de glace et tous les compartiments avec une solution de 3 cuil. à table de soda Cow Brand dans une pinte d'eau.



POUR LES BIBERONS

Ajoutez ½ cuil. à thé de soda Cow Brand à chacun des biberons et remplissez-les d'eau chaude. Brassez, rincez et stérilisez. Les biberons seront frais et étincelants de propreté — prêts à être utilisés.



POUR BROSSES ET PEIGNES

Diluez 2 à 3 cuil. à thé de soda Cow Brand dans un lavabo d'eau chaude. Laissez-y reposer les brosses et les peignes de 2 à 3 minutes. Le soda s'attaque immédiatement à la saleté; il rend brosses et peignes propres comme neufs. Gardez du soda Cow Brand dans la pharmacie et employez-le comme gargarisme et dentifrice.



La vedette de cinéma Rhonda Fleming assistait au dîner. Elle accorde ici un autographe au caporal C. C. Wilson, des Black Watch, venu de Montréal.



Gastronomie...

(Suite de la page précédente)



Bouillon de poisson

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 2 livres de sole non parée | 10 brindilles de persil |
| 1 oignon moyen en tranches minces | 1 carotte moyenne en tranches minces |
| 3 grains de poivre | 2 clous de girofle |
| 1 cuil. à thé de sel | Le jus de ½ citron |
| 1 grande feuille de laurier | 10 tasses d'eau |

DÉTAILLER le poisson en morceaux et les placer dans une grande casserole. Ajouter les autres ingrédients et amener à ébullition. Baisser le feu et laisser mijoter pendant environ 1 heure.

ÉCUMER ce bouillon et le passer, en utilisant plusieurs épaisseurs de gaze. Garder au réfrigérateur. (2 pintes)

Quenelles de saumon

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| ½ livre de saumon frais | Une pincée de muscade |
| 1 blanc d'oeuf | ½ tasse de crème épaisse |
| Sel et poivre | Bouillon de poisson |

DÉTAILLER le saumon, préalablement paré, en très petits morceaux. Réduire ce saumon en pâte en utilisant un mélangeur électrique ou en le pilant au mortier. Passer la pâte, s'il le faut, pour qu'elle soit bien lisse.

PLACER le plat contenant le saumon dans un plat plus grand, contenant de la glace et incorporer petit à petit le blanc d'oeuf au saumon, en brassant doucement avec une cuillère de bois.

SALER, poivrer et parfumer de muscade. Ajouter la crème, petit à petit. De temps à autre, déposer ½ cuil. à thé du mélange dans de l'eau frissonnante. N'ajouter que juste assez de crème pour que le mélange se tienne bien pendant le pochage.

BIEN REFROIDIR le mélange. Le façonner en gros rouleaux ayant à peu près le même diamètre que le morceau de homard retiré des carapaces. Le mélange sera facile à manier.

BEURRER un plat à cuire peu profond et y disposer les rouleaux de saumon. Ajouter suffisamment de bouillon de poisson pour les presque couvrir. Couvrir le plat et faire mijoter pendant 15 ou 20 minutes. Retirer délicatement les quenelles du bouillon et les laisser refroidir sur un plat.

Sauce veloutée

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 cuil. à table de beurre | 2 cuil. à table de crème épaisse |
| 2 cuil. à table de farine | ¼ de cuil. à thé de sel |
| 1 tasse de bouillon de poisson | ¼ de cuil. à thé de poivre |
| 1 cuil. à table de beurre non salé | |

FONDRE le beurre dans une casserole épaisse. Ajouter la farine et cuire pendant 2 minutes, en brassant constamment. Ne pas laisser brunir le mélange.

AJOUTER le bouillon, petit à petit, en brassant avec un fouet ou une cuillère de bois. Cuire jusqu'à ce que le mélange soit lisse et épais.

RETIRER du feu, ajouter la crème et bien mélanger. Saler, poivrer et ajouter le beurre.

NOISETTES DE BOEUF

- | | |
|--|--|
| 3 cuil. à table de beurre | ½ cuil. à thé de poivre noir, écrasé |
| 6 tranches de 1 pouce d'épaisseur de boeuf dans le filet | ¼ de tasse de vin blanc canadien (sec) |
| 2 cuil. à table d'échalote hachée | 2 cuil. à thé de cognac |
| | 2 tasses de consommé brun, léger (notre recette) |
| 2 cuil. à table de beurre ramolli | |

FONDRE le beurre dans une casserole épaisse. Ajouter les tranches de filet et les cuire pendant 2 ou 3 minutes de chaque côté (la viande doit rester saignante). Retirer la viande de la poêle.

AJOUTER l'échalote et le poivre à la graisse dans la poêle et laisser mijoter, à couvert, pendant 3 minutes.

AJOUTER le vin et le cognac et cuire jusqu'à ce que le liquide soit réduit du tiers.

AJOUTER le consommé et bien chauffer. Passer, en utilisant plusieurs épaisseurs de gaze. Remettre sur le feu et ajouter le beurre.

SERVIR cette sauce avec la viande (on peut aussi la verser sur la viande au moment de servir).

SERVIR avec de petites pommes de terre, garnies de persil, et des haricots verts. (6 portions)

Consommé brun

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 os de boeuf d'environ 2 livres | 1 bouquet de feuilles de céleri |
| 1 carotte tranchée | 2 brindilles de persil |
| 1 oignon tranché | 1 feuille de laurier |

CONCASSER l'os de boeuf (votre boucher se chargera de ce travail).

CHAUFFER le four à 400°. Laver les morceaux d'os, les égoutter et les disposer, en un seul rang, dans un grand plat à cuire peu profond. Mettre au four pendant environ 30 minutes, jusqu'à ce que les morceaux brunissent sur tous les côtés. Les retourner de temps en temps.

DÉPOSER les morceaux d'os dans une grande casserole. Jeter la graisse qui reste dans le plat.

AJOUTER, dans la casserole, carotte, oignon, feuilles de céleri, persil et laurier. Ajouter 2 pintes d'eau et laisser mijoter pendant 3 heures.

REFROIDIR, dégraisser et passer, en utilisant plusieurs épaisseurs de gaze. Ce consommé peut se garder au réfrigérateur pendant 1 semaine. On l'utilise comme base pour les sauces et les potages.

MOUSSE À L'ÉRABLE

- | | |
|--|---|
| 1 tasse de sucre | 1 tasse de crème épaisse, fouettée jusqu'à ce qu'elle forme des pignons |
| 2 enveloppes (2 cuil. à table) de gélatine en poudre | 12 doigts de dames |
| ¼ de cuil. à thé de sel | Gelée de pomme (facultatif) |
| 1 tasse de sirop d'érable | Crème fouettée |
| 1 ¼ tasse d'eau | Feuilles d'érable, en sucre d'érable |
| 2 blancs d'oeufs, battus en neige ferme | |

MÊLER le sucre et la gélatine dans une casserole. Ajouter le sel, le sirop d'érable et l'eau et bien mélanger. Cuire sur feu moyen, en brassant constamment, jusqu'à ce que le mélange soit au point d'ébullition.

DÉPOSER la casserole dans un plat d'eau glacée et laisser refroidir, en brassant souvent, jusqu'à ce que le mélange garde sa forme quand on le transvase à la cuillère.

PLIER les blancs d'oeufs et la crème dans ce mélange.

TAPISSER de doigts de dame, un moule de 2 pintes. Verser le mélange à l'érable dans ce moule et refroidir pendant plusieurs heures. Démouler sur un plat de service.

DÉCORER en déposant un peu de gelée de pomme au centre. Avec une seringue, décorer le plat de crème fouettée. Disposer avec art les feuilles en sucre d'érable. (8 portions)

CONCOURS "CAMPING"

DES VIANDES EN CONSERVES

KLIK

YORK

KAM

"CHOISISSEZ VOTRE PRIX!"

PREMIER PRIX

Une wagonnette Rambler 1961 (A) PLUS un bateau *Peterborough* "Tornado" (B) de '16' avec moteur Johnson de 40 CV et remorque "TeeNee".

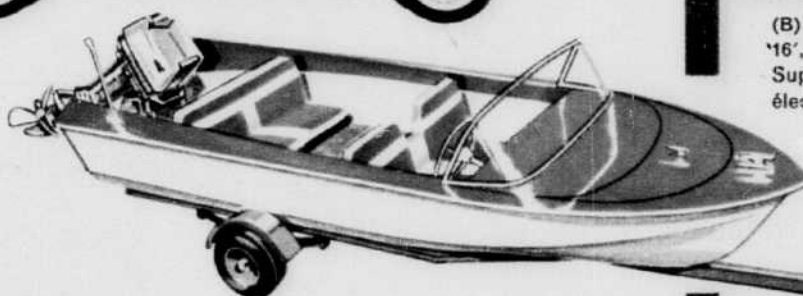
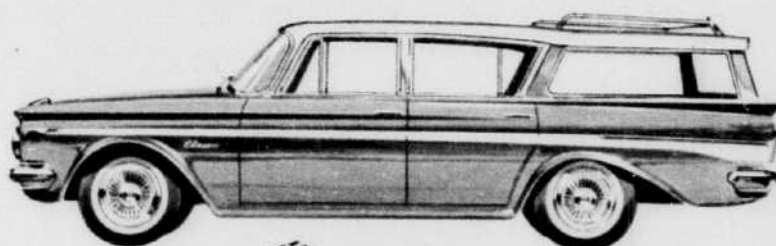
OU

Un cottage Pan-Abode de 3 chambres à coucher (C) avec \$500 en argent, PLUS le canot *Peterborough* "Tornado" de '16' (B) avec moteur Johnson de 40 CV et remorque "TeeNee".

OU

\$3,500⁰⁰
EN ARGENT

(A) Wagonnette Rambler (Super) 1961 à 4 portières avec économique moteur 6 cylindres



(C) Cottage "hiver-été" Pan-Abode de 832 pi.ca., à 3 chambres à coucher; PLUS \$500 en argent.



Il se vend plus de viandes en conserves de marque KLIK, KAM et YORK, que de toute autre marque. Parfaites, en été, pour préparer de rapides et nourrissants repas—froids ou chauds—elles sont idéales aussi en camping.

(B) Bateau *Peterborough* "Tornado" de '16', en fibre de verre, avec moteur Johnson Super Sea-Horse de 40 CV à démarrage électrique, et remorque spéciale TeeNee.

DEUXIÈME PRIX

Un bateau *Peterborough* "Tornado" de '16', en fibre de verre (B), avec moteur Johnson Super Sea-Horse de 40 CV à démarrage électrique, et remorque spéciale TeeNee.

OU \$1,000⁰⁰ EN ARGENT

TROISIÈME PRIX

Remorque de camping "Nimrod"—au Canada, en exclusivité chez Simpson's et Simpsons-Sears—avec 2 matelas en caoutchouc mousse, 2 oreillers et 2 couvertures, PLUS un poêle de camping, une lampe à gazoline, une glacière portable, 2 sacs de couchage et un ensemble complet de pêche au lancer.

OU \$500⁰⁰ EN ARGENT

La "Nimrod" repliée n'a que 5' de largeur, 8' de longueur et 44" de hauteur. Elle se dresse en 4 minutes, à 6' 2" de hauteur au centre. Loge 4 personnes.



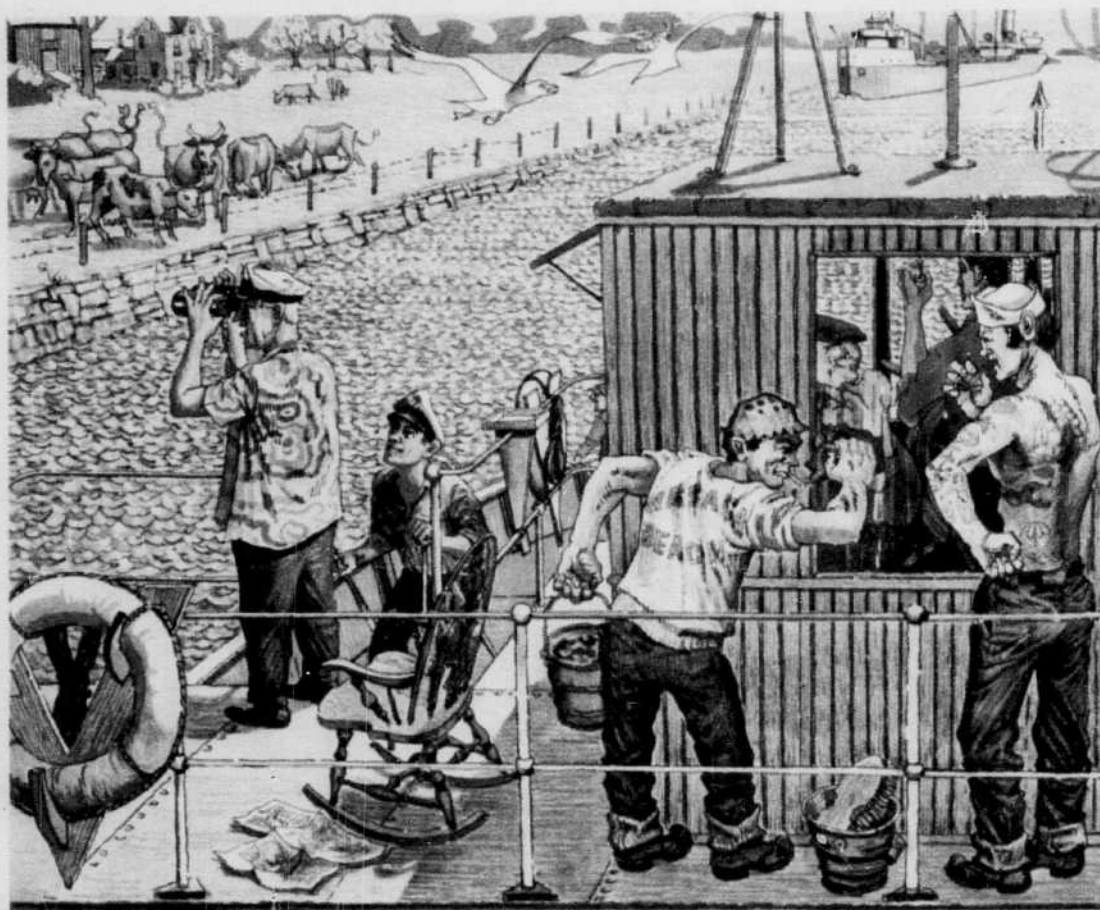
300 BEAUX PRIX DE CONSOLATION

20 tentes "touriste" WOODS
20 ensembles de pêche au lancer SOUTHBEND
20 poêles de camping THERMOS
20 tables de pique-nique avec parasol et 4 sièges
20 grils "barbecue" Deluxe de 24", avec four-réchaud
20 glacières portatives

THERMOS Deluxe
20 lanternes de camping THERMOS
20 sacs de couchage WOODS
20 lits de repos WOODS
20 lumières "radar" BURGESS
100 cruches à pique-nique THERMOS

RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS, RÈGLEMENT ET FORMULES D'INSCRIPTION: AU RAYON DES VIANDES EN CONSERVES KLIK, KAM ET YORK CHEZ VOTRE ÉPICIER

CANADA  PACKERS
GARANTIE DE LA MEILLEURE QUALITÉ



Parmi les marins des bateaux fluviaux se trouvaient beaucoup de campagnards qui, bien que sur l'eau, n'oubliaient pas leurs origines. Sur le pont, il était assez fréquent de voir une chaise berçante.

Victimes du progrès maritime

La canalisation du Saint-Laurent fait disparaître les bateaux qui sillonnaient rivières et canaux



Se réjouissant à l'avance du bon temps qu'ils vont avoir à Montréal, les marins s'appuient sur le bastingage tandis que leur bateau accoste. La voie maritime a fait disparaître ces bateaux.

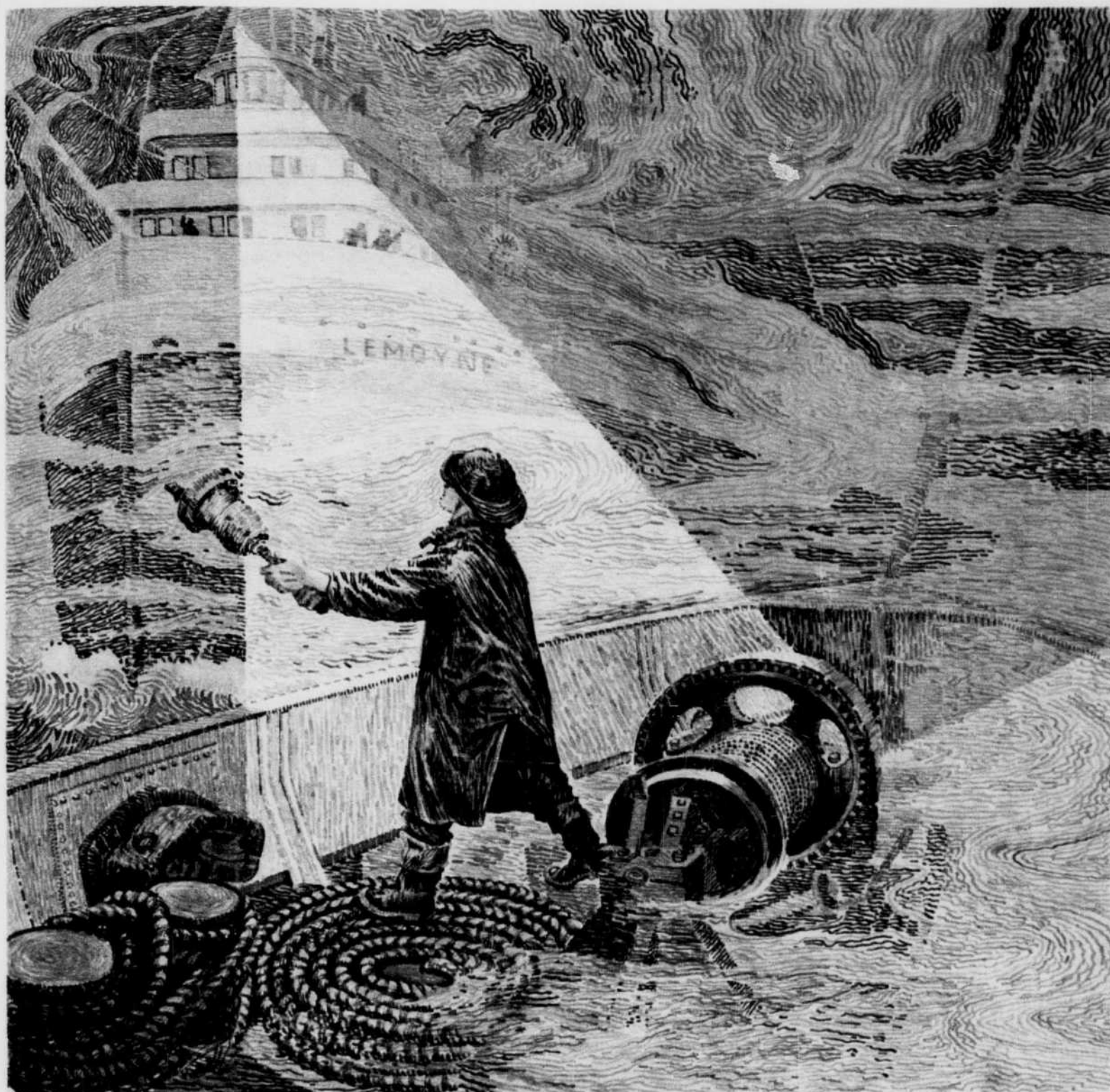
DES GRANDS LACS jusqu'à Montréal, des petits bateaux à vapeur, conçus spécialement pour la navigation fluviale, sillonnaient naguère encore rivières et canaux, s'arrêtant dans tous les petits ports que les grands cargos ne pouvaient atteindre. Ces petits navires robustes ont reçu leur arrêt de mort le jour où la voie maritime ouvrit le Saint-Laurent aux bâtiments de fort tonnage.

Leurs équipages étaient formés d'hommes endurcis et décidés. Il fallait qu'ils le soient. La paye était maigre, le travail, dur: six heures de quart et six heures de repos, et peu de temps pour dormir. L'espace, le confort, tout faisait défaut, sauf le travail et la nourriture, qui était plus qu'abondante.

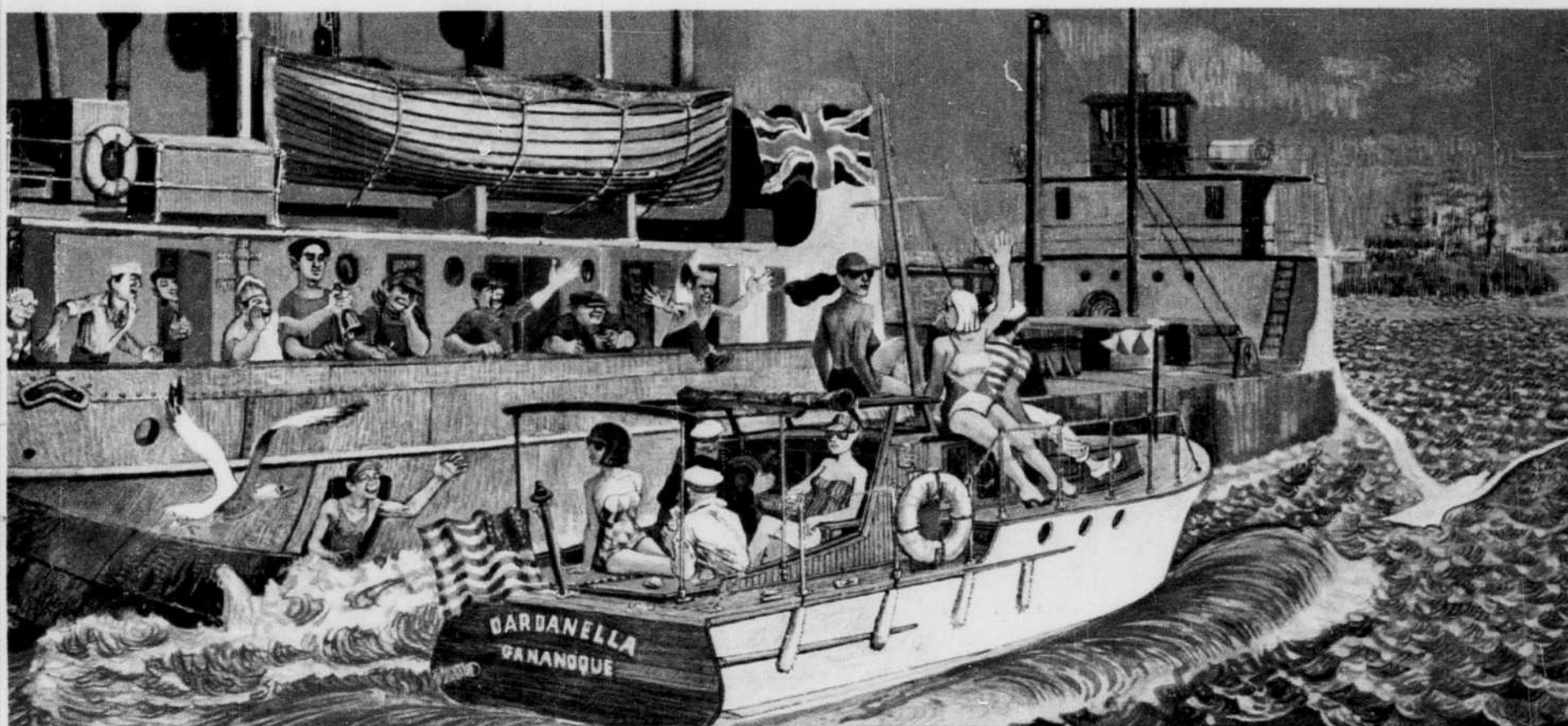
(Suite page 36)



En traversant la région des Mille-Iles, l'équipage



Avant que leurs bateaux ne fussent équipés du radar et du sondeur, les capitaines devaient se fier à leur intuition et à leur connaissance des chenaux pour naviguer dans le brouillard. Un marin sonnait une cloche pour avertir les autres navires.



d'un bateau fluvial salue les occupants d'une embarcation de plaisance. Aux yeux des bateliers, le reste du monde avait souvent l'air d'être en villégiature perpétuelle.



Balayés par les vagues, les petits bateaux à vapeur luttent contre la tempête, dans la baie Géorgienne, tombeau des navires depuis toujours. Construits petits pour qu'ils

puissent emprunter les canaux, les écluses et les rivières, les bateaux fluviaux étaient assez robustes pour tout affronter, mais devenaient difficiles à diriger par gros temps.

Victimes du progrès maritime

(Suite de la page 34)

Au grand étonnement des marins de haute mer, le petit déjeuner se composait couramment d'un bifteck ou de côtelettes de porc, sans oublier le bon pain et les belles tartes venant directement des fours du bord. C'est ainsi que les mousses plutôt maigres engraisaient de plusieurs livres et prenaient de la corpulence au cours de leur première saison.

Le batelier n'avait rien de commun avec le marin de haute mer. Du simple matelot au capitaine, la plupart des membres d'équipage venaient de la campagne environnant les petits ports, où s'arrêtaient les bateaux. Ces campagnards voulaient courir l'aventure, voir au moins une petite partie du monde avant d'aller s'installer sur une ferme. Certains réalisèrent leur projet; d'autres attrapèrent le virus et restèrent sur l'eau pour continuer à voyager. Quelques-uns d'entre eux firent même une belle carrière et devinrent capitaine d'un des gros cargos qui desservent les ports des Grands Lacs.

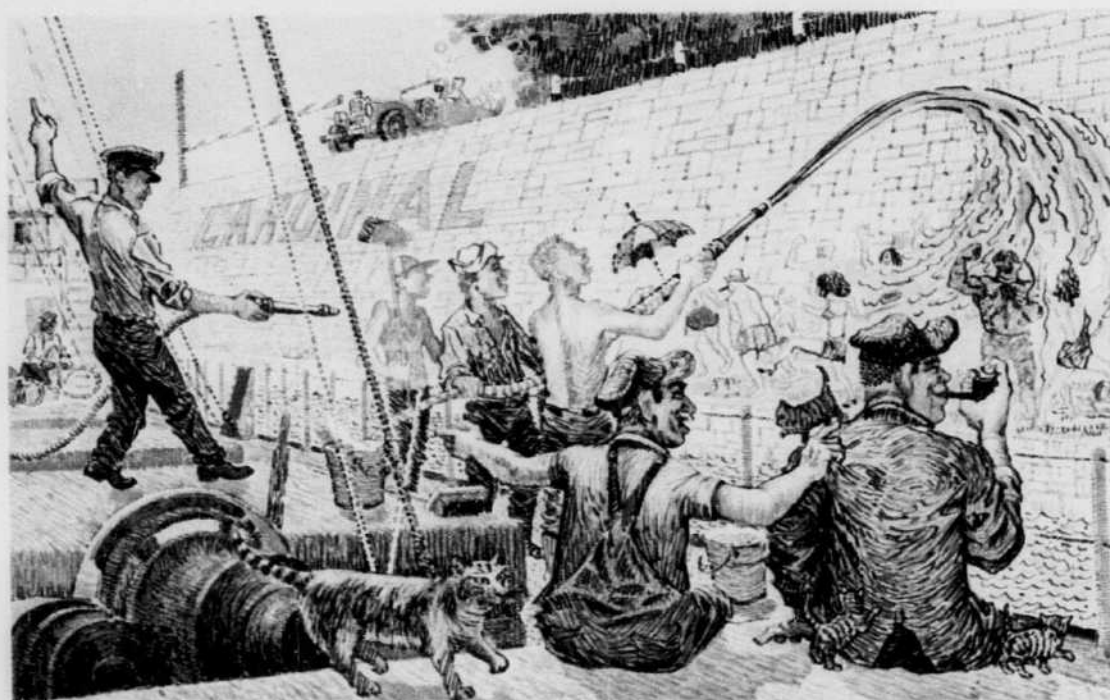
Le capitaine d'un bateau fluvial avait de lourdes responsabilités. Il devait diriger son navire, mais aussi garder l'œil sur son équipage qui ne comptait pas que des enfants de chœur. De temps à autre, il était même obligé d'aller sortir ses marins de prison. Cependant, il montrait rarement une grande sévérité. N'ayant qu'une vingtaine de matelots sous ses ordres, il connaissait chacun d'eux et son attitude à leur égard était généralement paternelle. C'était un individualiste et souvent un genre d'original dont les excentricités faisaient rire tout l'équipage. D'un bout à l'autre des lacs, on parlait des repartis et des manies des capitaines. Il y eut, par exemple, l'exubérant qui saluait tous les bateaux en vue de longs et puissants coups de sifflet. Quand son navire s'immobilisa sur un banc de sable, il ne restait plus assez de vapeur pour l'en retirer!

Maintenant que ces bateaux passent à l'histoire, l'artiste torontois Ernest Taylor, qui a grandi à Collingwood, port intérieur ontarien, leur rend hommage dans les peintures reproduites dans ces pages. Il a bien connu cette vie puisqu'il a été lui-même matelot à bord d'un de ces bateaux avant la Seconde Guerre mondiale.

Des personnes qui prenaient un bain de soleil sur la rive se font arroser par des marins en veine de plaisanterie, mais leur capitaine s'apprête à leur rendre la pareille. ✓



Le premier qui, à la course, empoignait le câble de la perche, était embauché. Cette méthode d'engager de nouveaux matelots sans même prendre la peine de s'arrêter garantissait de l'agilité et du cran des recrues.





Si vous aimez être choyés ...

le nouveau POSTUREPEDIC® SEALY

vous détend merveilleusement...vous satisfait en tout temps

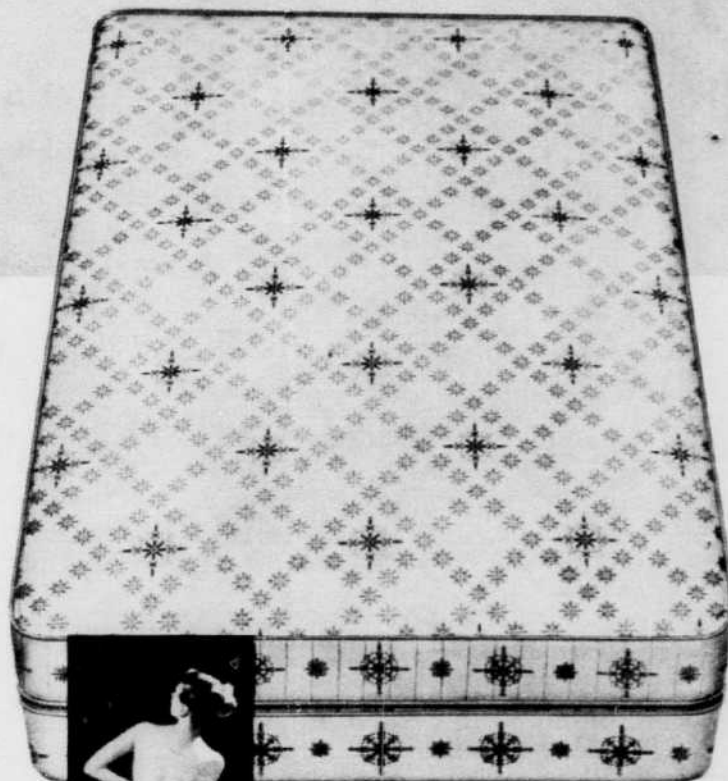
Le nouveau matelas Posturepedic est vraiment le plus confortable et le mieux conçu pour votre repos. La raison en est bien simple. Au déjà célèbre Posturepedic qui "prévient le mal de dos matinal", on a ajouté le ressort Durolife® de Sealy qui s'adapte facilement et uniformément à votre corps quel que soit votre poids. Le nouveau Posturepedic, conçu avec la collaboration d'éminents chirurgiens-orthopédistes, ajoute un nouveau perfectionnement au confort dont vous avez besoin. \$79.50. Garanti pour 20 ans. Détails sur chaque matelas.

Vous pouvez choisir (selon le genre de confort que vous désirez) entre le Posturepedic piqué-mousse à \$99.50—le nouveau Posturepedic Princess à \$79.50—le Posturepedic Princess piqué-mousse à \$99.50. (Sommiers assortis aux mêmes prix)

POSTUREPEDIC® SEALY

le matelas approuvé par les chirurgiens-orthopédistes
...recherché par ceux qui aiment leur confort.

® Marque de commerce enregistrée aux Etats-Unis.
© Sealy, Inc., 1961



Sealy

Le célèbre support qui "prévient le mal de dos matinal"®... existe maintenant dans la gamme de confort que vous désirez.

*Plus de "mal de dos matinal" causé par un matelas ordinaire.

SEALY SLEEP PRODUCTS LIMITED, TORONTO

Faits au Canada pour les Canadiens

TOUTE RÉNOVATION* COMMENCE PAR LE PLANCHER



Motif "Tilecraft" Dominion No 5212

Ce bel **EFFET DE RAYURES**
des **TUILES DOMINION "TILECRAFT"**
transformera votre cuisine

Dans toute cuisine vraiment moderne, il n'est pas plus nécessaire de se plier aux agencements traditionnels des couleurs, que d'utiliser un four ancien modèle. Rien ne s'oppose à ce que vous ayez un couvre-plancher beige ou lavande...ou même rose comme celui-ci. Le linoléum Dominion vous permet toutes ces fantaisies. Vous trouverez dans le motif "Tilecraft" cette teinte rose et cet effet de "coups de pinceau", d'une grande originalité. Grâce à son élasticité, le linoléum amortit le bruit des pas, diminue la fatigue et résiste merveilleusement aux brûlures et aux éraflures. De plus, le linoléum est le seul couvre-plancher à surface lisse qui offre l'aspect discret du lustre satiné.



"Tilecraft" Dominion No 5207

"Tilecraft" Dominion No 5208

Nouveaux motifs "Tilecraft" Dominion en tuiles de 9" et de 12" plus audacieux et plus attrayants. Faciles à poser. Nombre de tuiles facile à calculer.

★ Vous pouvez maintenant obtenir un prêt pour l'amélioration des habitations plus facilement qu'un prêt hypothécaire.

Vendu à la verge (donc sans joints visibles) ou en tuiles (pour effets spéciaux)... Marbré, Jaspé, Dominion, Handicraft, Battleship, Tilecraft (en tuiles seulement).

Dominion Oilcloth & Linoleum Company Limited, fabricants du linoléum Dominion, de tuiles de vinyle Dominion, de tuiles d'asphalte et d'autres produits connexes.

Service de décoration intérieure,
DOMINION OILCLOTH &
LINOLEUM CO. LTD.,
2200 est, rue Ste-Catherine,
Montréal.

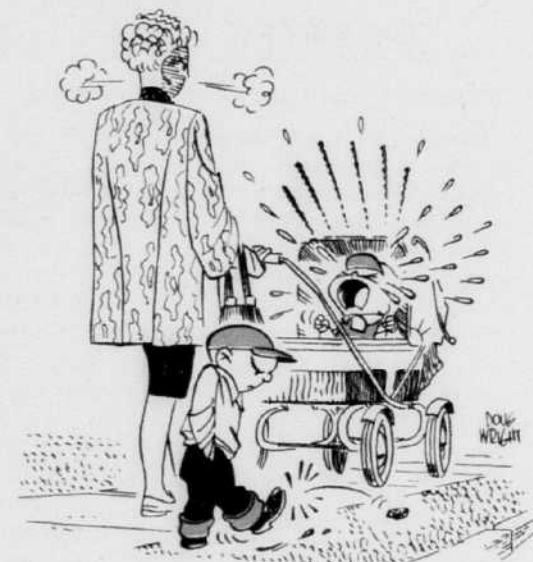
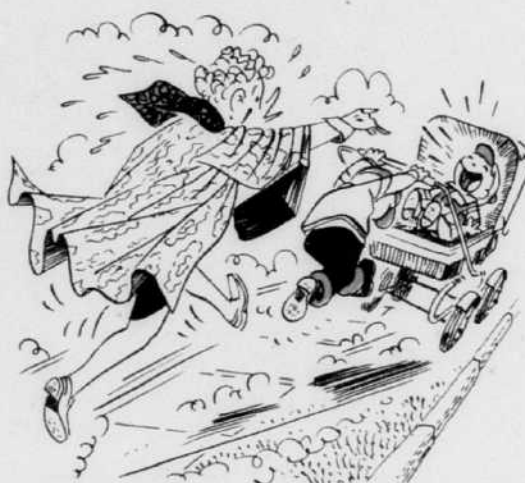
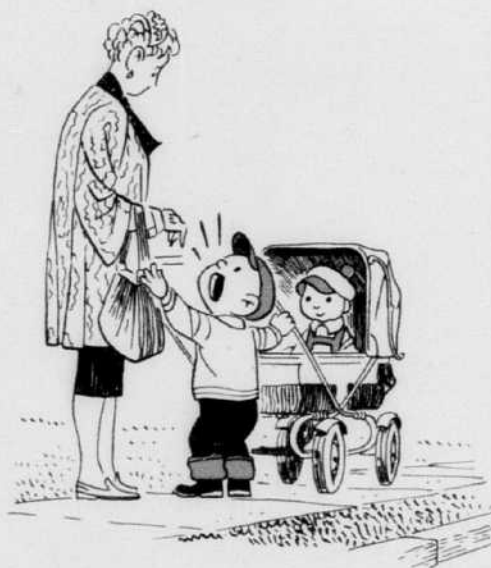
NOM _____

ADRESSE _____

Veuillez m'envoyer
des renseignements complets
et des dépliants illustrés.

COUVRE-PLANCHERS DOMINION

Fiston





Guy Fournier

Un homme sans défense

J'AI VÉCU, mercredi, la scène la plus pénible de ma vie, une véritable Apocalypse sans chevaliers ou un jugement dernier sans tambours ni trompettes.

Ni la peste noire, ni le rock 'n roll ne plongent dans des transes semblables. J'avais le hoquet, les cheveux comme des cordes de guitare, les yeux dans l'eau, les oreilles bourdonnantes, la respiration haletante, les mains et les pieds liés par une terreur de sorcière qui flambe sur son bûcher.

Dussé-je vivre encore trente ans, jamais je n'aurai pareille vision d'horreur. Je comprends maintenant l'épouvante des réfugiés, des malheureux qui s'égarent en forêt ou sur la mer jaune du Sahara.

Quand je pense que mes ancêtres eurent peur des loups-garous, de la chasse-galerie et que mes enfants craignent le bonhomme sept heures! Des fantômes! Comme si les défunts troublaient leur repos pour nous tirer les ortels, la nuit, ou se promener comme des mouches à feu par les soirs sans lune. C'était l'époque de l'exagération, des peurs de ma grand-mère, qui en tricotait d'ailleurs des toutes neuves chaque fois qu'elle ravaudait des chaussettes.

J'essaie en vain de me souvenir d'une occasion où je n'eus d'autre recours que le ciel pour m'arracher à mon sort et disposer de moi au gré de saint Pierre.

Ah! j'ai fait le zouave quelques minutes, j'ai bravé et foncé avec une fougue qui aurait fait renifler la plus hardie des chèvres. Mais ne fait pas le zouave qui veut! Mon aïeul eut beau commander cet invincible corps expéditionnaire, son courage pas plus que ses culottes ne sont héréditaires. Mon courage à moi est plutôt percé, autant que les culottes de l'aïeul que l'on traîne de génération en génération comme une relique. Les mites en ont avalé plein leur saoul à cribler sa culotte avec une ingéniosité qui nous permettra bientôt d'avancer qu'il fut sûrement le zouave le plus mitraillé, de la ceinture aux pieds.

Mon aventure est survenue entre chien et loup.

J'aurais dû me douter de quelque chose. La journée avait été grise et lourde à supporter comme une belle-mère. Une journée à la Hitchcock, avec un peu de pluie, un peu de ver-glas, beaucoup de vent et des branches qui craquent.

Le matin, j'avais surpris un chat noir suivant une vieille fille et j'étais passé par inadvertance, sous l'échelle d'un peintre. Coïncidence pour le moins insolite, le peintre échappa son pinceau. En le voyant tomber, la vieille fille échappa un soupir et le chat un miaulement. J'eus à ce moment le pressentiment d'un malheur proche,

car moi j'avais entendu le chat soupirer et la vieille fille miauler. La fille s'est méprise, ai-je pensé en riant. Mais je riais jaune. A cette seconde précise, la coïncidence devint hallucinante: en regardant le pinceau, j'ai vu qu'on l'avait trempé dans la peinture jaune.

Au lieu de rassembler ces signes étranges et d'en déduire qu'un malheur me guettait, j'ai dépensé le reste de la journée de mercredi à mes tâches habituelles.

La première fois que j'ai fermé les yeux sur des signes aussi évidents, je fus pris au piège. Il y a une dizaine d'années, une fille de bonne famille m'invita à plusieurs reprises, me présenta à ses parents, alla jusqu'à m'embrasser. Elle acheta même divers articles de ménage. Je ne fis jamais le rapport entre les manifestations de cette attitude singulière.

Sous prétexte de me faire plaisir et de montrer quelque reconnaissance pour les faveurs dont je la comblais, elle se rendit chez un bijoutier et en revint avec un jonc. Je l'acceptai sans soupçon, même si ma mère m'avait appris à me méfier des filles qui offrent des cadeaux aux hommes.

Hélas! on oublie vite des conseils aussi judicieux quand on est dans les pattes d'un félin qui s'aiguise les griffes chaque soir devant sa table de toilette et les peint d'un rouge qui donne à réfléchir.

Je compris quand je fus au pied de l'autel, sans défense et forcé de me soumettre comme le mouton au loup. Allez donc, aujourd'hui, me parler des filles de bonne famille. J'en aurais long à raconter... Mais revenons à mercredi soir...

APRÈS le dîner, j'étais aussi sans défense, quand m'apparut une espèce de femme surhomme. Elle était grande, forte, musclée et piaffante, un genre de Kowalski ou de Rocky Marciano dans une carrosserie féminine. Derrière elle, un million au moins de femmes, prêtes à exploser.

— Je suis la Jeanne d'Arc de l'émancipation des femmes, me dit le Kowalski en jupon, et je viens avec mes semblables réclamer ta tête!

J'ai protesté, mais elle se jeta sur moi avec férocité, suivie de tout son régiment.

Je me suis débattu comme un diable dans l'eau bénite jusqu'au moment où je sentis une main me toucher droit au cœur. J'étais mort!

Je bondis pour me dégager et je retombai dans mon fauteuil, tout à fait éveillé.

Il était trop tard: ma femme avait eu le temps de prendre dans la poche intérieure de mon veston tout l'argent dont elle avait besoin pour une robe neuve...

ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE

PROCURE UN SOULAGEMENT RAPIDE DE LA DOULEUR

grâce à l'Action de Floconnement Instantané!

"J'en prends pour le MAL DE TÊTE!"



"J'en prends pour les MUSCLES ENDOLORIS!"



DÉCOUVERTE REMARQUABLE

REGARDEZ!

Les médecins ont découvert qu'un comprimé d'Aspirin se désagrége avant de parvenir dans l'estomac et qu'il y entre sous forme de petits flocons prêts à agir... **INSTANTANÉMENT!**



Quand vous achetez — recherchez ce comprimé avec la marque BAYER en forme de croix. Elle identifie l'Aspirin véritable — fabriqué seulement par Bayer.

PELLICULES

Si vos pellicules reviennent après un shampoing, c'est que vous avez probablement des pellicules infectieuses. Mais, maintenant, vous pouvez enrayer même le cas le plus rebelle de ces pellicules communes.

Après de longues recherches, la science a enfin découvert un moyen de détruire

le germe qui cause ces pellicules.

Cette découverte est l'ingrédient actif de la DOUBLE DANDERINE Médicamenteuse. Oui, la DOUBLE DANDERINE Médicamenteuse détruit ce germe des pellicules par contact.

Ne laissez donc pas ces pellicules communes ternir vos cheveux. Libérez-vous des pellicules et ayez de nouveau de beaux cheveux, d'aspect sain. Achetez de la DOUBLE DANDERINE Médicamenteuse aujourd'hui!

Nouvelle offre-boni de Peoples Credit Jewellers avec l'une ou l'autre de ces montres hors pair

STYLE ÉLÉGANT À PRIX TRÈS MODIQUE LADY HAFIS



Ravissante montre automatique à 21 rubis
Un boîtier pas plus gros qu'une pièce de dix sous enchâsse un mouvement suisse de précision à 21 rubis! Automatique... se remonte d'elle-même quand vous la portez. Étanche, antichoc, grand ressort incassable. Couleur or, bracelet extensible assorti. Trotteuse centrale.

\$62.50

\$1.25 PAR SEMAINE OU \$5.00 PAR MOIS

BONI GRATUIT

STYLO ET PORTE-MINE PARKER 45
avec l'une ou l'autre de ces montres
utilisez les termes faciles de PEOPLES



D'ACOMPTE

\$1.25 PAR SEMAINE
OU
\$5.00 PAR MOIS

**SATISFACTION GARANTIE, SINON
VOTRE ARGENT VOUS SERA REMBOURSÉ**

Vous aimerez la grâce et la beauté de cet ensemble vraiment chic! La stylo à grosse cartouche écrit bien plus longtemps que d'autres stylos. Stylo et porte-mine de style affilé.



Gratis! Éléphant écrivain Parker.

**D'année en année,
Peoples Credit Jewellers
vend plus de montres que
tout autre bijoutier au Canada—
Il doit y avoir une raison!
Il doit y avoir une raison!**

**LE MOUVEMENT DE VOTRE MONTRE EST
GARANTI POUR
CINQ ANS**

par PEOPLES CREDIT JEWELLERS

Chaque montre que nous vendons est entièrement garantie pour cinq ans par ce Certificat d'entretien de montre de Peoples Credit Jewellers!



LA "CHEVRON" POUR LES HOMMES ACTIFS



Incroyablement mince — entièrement automatique
La Chevron à 17 rubis, à mouvement suisse, est ultra-mince et ultra-chic! C'est une montre dont un homme peut être fier! Automatique—se remonte d'elle-même quand vous la portez. Antichoc, grand ressort incassable, étanche, antimagnétique. Trotteuse centrale; aiguilles et points lumineux! Couleur or jaune.

\$59.50

\$1.25 PAR SEMAINE OU \$5.00 PAR MOIS

SATISFACTION GARANTIE — COMMANDEZ PAR LA POSTE SANS TARDER

PEOPLES CREDIT JEWELLERS, Service de comptoir postal, 1015 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. (P. 520-61)
Veuillez m'envoyer, port payé, la (les) montre(s) pointée(s) ci-dessous. Il est entendu que je recevrai, absolument GRATIS, l'ensemble stylo et porte-mine PARKER 45 avec chaque montre que je commande. Si je ne suis pas entièrement satisfait(e), mon argent me sera remboursé. Je consens à payer le(s) prix modique(s) annoncé(s), suivant les conditions pointées ci-dessous:

☐ La "Lady Hafis" à 21 rubis \$62.50 ☐ La "Chevron" à 17 rubis \$59.50

Je désire utiliser le mode de paiement pointé ci-dessous:

Conditions de Peoples Credit: ☐ \$1.00 d'acompte

☐ \$1.25 par semaine ou

☐ \$5.00 par mois

☐ Argent ci-joint \$.....

☐ C.O.D.

NOM

(en lettres moulées)

RUE

VILLE

PROV.

No DE COMPTE (le cas échéant)

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE

**PEOPLES
CREDIT JEWELLERS
LIMITED**

Les Plus Grands Bijoutiers à Crédit du Commonwealth Britannique
SERVICE DE COMPTOIR POSTAL, 1015 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTRÉAL, P.Q.

N'IMPORTE QUI, N'IMPORTE OÙ AU CANADA PEUT PROFITER DE NOTRE CRÉDIT!